

PREZZI D'ABBONAMENTO al «Piccolo» e al «Piccolo della Sera» per tre mesi: Trieste a domicilio due volte al giorno C. 7.20; Monarchia a.u. una spedizione C. 9.—; Germania C. 12.80; Paesi dell'Unione Postale: il «Piccolo» oppure il «Piccolo della Sera» C. 8.20; tutti due giornali spedizioni due volte al giorno C. 16.40. Mese, semestre ed anno in proporzione. Pagamenti anticipati. Il «Piccolo» è più conveniente prendere l'abbonamento all'ufficio postale della propria città. Si paga per il «Piccolo» L. 5.60; «Piccolo» e «Piccolo della Sera» L. 9.95.

# IL PICCOLO

Anno XXX.

Ufficio: Direzione e Amministrazione: Piazza Carlo Goldoni N. 1. Redazione e Tipografia: via Silvio Pellico N. 4 (palazzina del «Piccolo»).

Trieste, Mercoledì 31 Maggio 1911

Telefoni: Amministrazione: N. 800. Redazione: N. 277. Interurbano N. 485.

N. 10728

Il presente numero consta di 8 pagine.

## CAMERA ITALIANA

ROMA 30 (N). Camera. Seduta antimediterranea. Nella seduta antimediterranea è continuata la discussione del

### bilancio delle finanze

Degli Occhi: Invoca dal Governo una interpretazione autentica per alcune leggi, aventi una notevole influenza economica e per le quali si hanno contraddittorie decisioni giudiziarie. Cita il caratteristico esempio dell'assurda pretesa di sottoporre a tassa il soprapprezzo delle azioni. Tale eccesso di fiscalismo non previsto e non voluto dalle leggi, ha una grave ripercussione su tutto il movimento industriale del paese.

Roberti: Vorrebbe più incoraggiata la coltivazione indigena del tabacco e vorrebbe migliorate le condizioni degli impiegati e degli operai addetti alle manifatture tabacchiere.

Sighieri: Sostiene che la legge sulla perequazione fondiaria è applicata male. Fa anche raccomandazioni per la coltivazione e per la derivazione di acque pubbliche.

Seduta pomeridiana. Alle ore 14.10, quando il presidente dichiara aperta la seduta, sono presenti alcuni sottosegretari e pochi deputati.

Senza discussione si accorda l'autorizzazione a procedere contro gli on. Cirio e Panit. Quindi si dovrebbe discutere alcune leggi urgenti; ma il Governo è assente!

Marcora protesta vivacemente contro coloro, i quali, investiti di un ufficio, trascurano di fare il loro dovere (vivi applausi). Il presidente aggiunge: E' in segno di protesta che io sospendo la seduta.

Turati: Propone la chiusura della sessione.

Leali: Prendiamo le vacanze.

Ripresa dopo pochi minuti la seduta. Bettolo propone che tanto il Senato quanto la Camera sieno rappresentati da una commissione all'approdo della nave «Agordat», che riporta in patria le spoglie dei generali Lamarmora e Montevicino.

Falconi, sottosegretario all'interno: Si associa in nome del Governo.

E' lasciato al presidente l'incarico di nominare la commissione.

Si riprende e si finisce la discussione dei capitoli del bilancio del tesoro, e si ritorna al

### bilancio delle finanze.

Astengo: Nota la necessità di far cessare il dibattito sulla tassabilità del soprapprezzo delle azioni. Raccomanda poi che si cerchi di frenare il contrabbando dell'alcool, ristabilendo la bolletta di circolazione nei comuni chiusi.

Cottafavi: Si compiace dell'energia produttiva del paese. Ritiene però non conveniva esagerare e far troppa fiducia con la potenzialità contributiva del paese. Esamina l'azienda dei tabacchi, e vorrebbe più aiutata la coltivazione del tabacco nazionale. Nota che elementi di concorrenza insidiano le nostre industrie, delle quali si deve tener conto appunto nel rinnovamento dei trattati.

Trapanese: Svolge un ordine del giorno che invita il Governo a prendere energici provvedimenti contro la concorrenza delittuosa del contrabbando allo sviluppo delle industrie oneste. Si augura che un collega, il quale fino a poco tempo fa fu sottosegretario di Stato, si possa completamente difendere dall'accusa di aver contrabbandato una partita d'alcool alla vigilia dell'ultimo catenaccio (rumori).

Il presidente prega l'oratore di astenersi dal fare allusioni personali.

Guaracino, per fatto personale: Desidero rispondere alla accusa, e dichiaro che la diceria del contrabbando inventata per il fatto che a Portici esiste un deposito d'alcool, il cui proprietario porta lo stesso cognome suo (commenti). Di questo equivoco hanno abusato i suoi avversari per organizzare contro di lui una campagna diffamatoria.

Aggiunge che appena entrato nella vita politica, egli ha rinunciato a qualunque affare, anche semplicemente professionale. Dopo ciò si crede in diritto di non curarsi di certe accuse (approvazioni).

Trapanese: Crede di aver fatto cosa utile provocando questa dichiarazione, e rende omaggio alla correttezza dell'on. Guaracino, e crede che la Camera riconoscerà la sua perfetta buona fede (approvazioni).

Guaracino: Prende atto della dichiarazione dell'on. Trapanese e lo ringrazia.

Si dovrebbe procedere alla votazione segreta, ma il presidente annuncia con dispiacere che la Camera non è in numero legale e che ha diramato a tutti i prefetti una circolare affinché facciano presente a tutti i deputati il dovere che loro incombe a termini dello statuto di trovarsi presenti alla Camera.

La seduta termina alle 19.15.

Il monumento al re Umberto

a Catania

CATANIA 30 (N). Alle 10.30, alla presenza dei reali, dei ministri, delle autorità e di folla immensa, mentre le bande intonavano la marcia reale e la folla accennava, avvenne lo scoprimento del monumento al re Umberto. E' un momento di grande entusiasmo. Quindi cominciano i discorsi. Parla primo il presidente del comitato per il monumento, principe Mangianelli, il prefetto e il sindaco che riceve in consegna il monumento. Terminata la funzione, i sovrani fanno il giro del monumento e si congratulano con lo scultore Mario Rubelli.

Il monumento è alto 15 metri, sorge sulla nuova piazza Roma, presso l'ingresso nord del Giardino Bellini. E' costituito da una statua equestre e di un

## AL MAROCCO

L'occupazione di Tetuan imminente

MADRID 30 (N). Corrispondenti speciali dei giornali locali si recano a Tetuan, la cui occupazione da parte degli spagnoli è imminente.

Le dichiarazioni di El Mokri e il Governo francese.

PARIGI 30 (B). Il ministero degli esteri dichiara di non entrare nella pubblicazione delle dichiarazioni del ministro degli esteri marocchino El Mokri e così pure nelle pubblicazioni di informazioni nel senso opposto, che successivamente sono state pubblicate.

La punizione dei Douars.

PARIGI 30 (B). L'«Agence Havas» reca da Fez: Il generale Dabiez è uscito al 25 corr. per punire i Douars, che a Mekkes avevano sorpreso la retroguardia della colonna di Gourand uccidendo un soldato e ferendone 13 gravemente. Gourand e Dabiez ricacciarono il nemico sui monti, cagionandogli gravi perdite e bombardarono i Douars.

Il progetto d'arbitrato americano e la Germania

LONDRA 30 (N). Si telegrafa da Nuova York: L'ambasciatore germanico ha comunicato al segretario di Stato Knox essere la Germania disposta ad entrare in trattative circa il trattato arbitrato proposto dagli Stati Uniti ai Governi inglese e francese. L'ambasciatore ricevette quindi da Knox copia del punto principale del progetto americano, il cui arrivo è atteso a Berlino fra giorni.

NUOVA YORK 30 (B). La «Associated Press» ha da Washington, che l'atteggiamento della Germania nella questione del trattato arbitrato viene salutato dal Governo americano con la più grande soddisfazione. Nei circoli di Washington si crede di poter prevedere un grande successo diplomatico per il fatto che alle trattative per la pace internazionale prendono parte quattro grandi potenze.

## Alla Camera del Comuni

L'occupazione di Fez e l'arbitrato americano

LONDRA 30 (N). Camera dei Comuni. Dillon domanda se il Governo francese abbia comunicato a quello inglese per quanto tempo intenda mantenere l'occupazione di Fez, o se abbia fatto una comunicazione qualsiasi sulle sue intenzioni circa l'occupazione.

Sir Grey risponde che l'intenzione dichiarata dal Governo francese è quella di tutelare la vita degli europei a Fez, di mantenere la sovranità del sultano e la integrità del suo impero, di garantire la libertà dei commerci, la quale è subordinata al mantenimento dell'ordine e della sicurezza pubblica. Le istruzioni impartite al comandante in capo francese dicevano che egli non dovrebbe rimanere a Fez più dello stretto necessario.

Ad altra interrogazione sul trattato arbitrato americano risponde d'averne ricevuto il testo appena ora e di non averlo ancora letto. Lo sottoporrà ad accurato esame prima di pronunziarsi sui particolari.

Sullo stesso argomento risponde ad altra interrogazione dicendo che egli considera il progetto come di prova, da servir di base per la discussione fra i due Governi. Il Governo inglese dopo averlo studiato comunicherà agli Stati Uniti le sue proprie proposte; quindi potranno continuare le trattative. Solo dopo venute queste a una conclusione sarà, secondo sir Grey, il momento opportuno per esporre il punto di vista del Governo inglese.

La visita alle corti europee del principe di Galles

PARIGI 30 (N). Il «Journal» ha da Londra che l'imperatore di Germania ha invitato il principe di Galles a recarsi a Potsdam. Re Giorgio ha accettato l'invito a nome del figlio. La data della visita non è stata ancora stabilita. A quanto si dice anche lo czar abbia invitato il principe di Galles a Pietroburgo; re Giorgio per prevenire erronee interpretazioni di queste visite, avrebbe deciso di inviare il figlio in tutte le capitali europee. La prima visita però sarebbe fatta dall'imperatore di Germania. Al principio dell'anno venturo il principe di Galles si recherebbe a Parigi per qualche tempo.

Due membri della «Trade-Union» all'incoronazione di Giorgio V

LONDRA 30 (N). Il re ha fatto comunicare al comitato parlamentare del partito operaio che egli desidera che all'incoronazione nell'abbazia di Westminster intervengano anche due membri della «Trade-Union». E' questa la prima volta che si è rivolto un simile invito alla nota organizzazione operaia.

L'assicurazione sociale al Reichstag

BERLINO 30 (B). Continua la discussione sul regolamento d'assicurazione sociale. Vengono approvati i paragrafi che trattano della responsabilità verso i feriti ed i superstiti. E' quindi approvato tutto il terzo libro con lievi modificazioni. Segue il quarto libro relativo all'assicurazione degli invalidi e dei superstiti. E' approvato assieme al resto del regolamento con lievi modificazioni.

Nella votazione complessiva 232 deputati votano per il progetto, 58 votano contro, 15 deputati si astengono dal voto. Votarono contro i socialisti ed una frazione del partito progressista; i polacchi si astennero dal voto.

Con ciò è definitivamente approvato il regolamento d'assicurazione sociale (vivi applausi).

La Camera si è aggiornata sino alla seconda decade di giugno.

## AL MESSICO

Una congiura contro Madero?

LONDRA 30 (N). Si ha dal Messico che l'ex-generale boero Viljoen, chiamato da Madero per assistere nell'arte della guerriglia, ha fatto improvvisamente arrestare il suo vecchio commilitone - pure al servizio del Messico - gen. Daniele de Villiers, un americano di nome Dunn ed altri, accusandoli d'aver cospirato contro Madero. Questi s'era insospettito del contegno di de Villiers e Dunn, e aveva congedato il sospetto al Viljoen, che d'accordo col gen. Orozco, s'incaricò di scoprire i piani del congiurato procurandogli guadagni a loro fiducia. I congiurati caddero nel tranello ed offesero ai due presunti nuovi cospiratori 150.000 e 250.000 franchi purché continuassero la rivolta. Dunn e de Villiers dichiararono d'incarcerarsi di sopprimere Madero. Ciò bastò per aver la certezza dei sospetti concepiti da Madero.

Onorificenze. BUDAPEST 30 (B). Il giornale ufficiale pubblica un autografo sovrano col quale al deputato al Parlamento Rosenberg viene conferita la croce dell'ordine di S. Stefano in riconoscimento dei suoi meriti nel campo economico.

Un accesso di debolezza cardiaca al papa. VIENNA 30 (N). Il «Neues Wiener Abendblatt» reca che la scorsa notte il papa ebbe un leggero accesso di debolezza cardiaca. Egli passò la notte inquieto. L'accesso è passato presto. Il papa stamane si sentiva bene.

Marina a.u. VIENNA 30 (B). Secondo una notizia telegrafica, la nave da guerra a.u. «Taurus» è arrivata il 30 corr. a Costantinopoli. A bordo tutto bene.

L'assemblea generale del Lloyd

VIENNA 30 (N). Sotto la presidenza di Derschatta, fu tenuta oggi l'annuale assemblea generale del Lloyd. Aperta la discussione sulla relazione, prende la parola l'azionista Bondorfer, che si dichiara soddisfatto dell'andamento dell'azienda. Accenna però anche ai sacrifici fatti in passato dagli azionisti e dice che quando con la fine del 1911 il fondo assicurazioni avrà raggiunto l'ammontare di 10 milioni, si dovrà pensare a un compenso agli azionisti, lasciando un più largo margine per il dividendo.

La relazione è approvata all'unanimità. Il dividendo di 26 cor. sarà pagato a data del 12 giugno.

A membri del consiglio d'amministrazione furono rieletti il comm. Fortunato Vivante e Leone Bondy. A revisori furono nominati i signori Giuseppe nobilito di Burgstaller, Carlo Guttmann e Raffaele Luzzatto; a sostituti il dott. Francesco conte Sordani ed Enrico de Zahony.

La seduta del Consiglio generale della Banca a.u.

BUDAPEST 30 (B). Nella seduta del Consiglio generale della Banca a.u. tenutasi quest'oggi sotto la presidenza del Governatore generale Popovics, è stato deciso in conformità alla proposta del segretario generale, di prorogare il privilegio della Banca sino alla metà di novembre e di autorizzare la direzione della Banca di stipulare i relativi accordi coi due Governi. Il Consiglio generale sbrighi quindi una serie di affari del servizio corrente ed alcune questioni concernenti il personale. Il segretario generale diede relazione del risultato della gestione della Banca e rilevò che la situazione interna della stessa è florida. Anche le condizioni del mercato monetario hanno preso una piega favorevole.

Il caso di colera a Graz

GRAZ 30 (N). Il cadavere dell'aggiunto postale Franzki fu avvolto in un lenzuolo bagnato di acido fenico e poi fu collocato nella bara, che fu chiusa ermeticamente. Stamane per tempo la bara fu trasportata con un furgone sanitario al cimitero evangelico, dove fu subito calata nella fossa e coperta di terra. Poi si avvicinarono al tumulo il pastore e la moglie e i figli del defunto. Avvenne una scena straziante. Il pastore cercò di confortare la signora ed i due ragazzi. Dopo la mesta cerimonia la signora Franzki ed i due figli furono ricondotti all'ospedale, dove resteranno fino alla fine della settimana. Tutte le persone che si trovano in contumacia qui ed a Waidendorf stanno perfettamente bene. Il suocero del defunto ottenne anzi già il permesso di ritornare a casa sua. Per ordine del capitano distrettuale furono isolate due persone, una signora ed il figlio, che abitavano nella stessa casa con la famiglia Franzki. Anche la salute di costoro è ottima.

Le misure prese finora dalla autorità sanitaria fecero ottima prova e dimostrano essere esclusa qualsiasi propagazione del morbo. Qui ed anche nel sobborgo di Waidendorf la popolazione è infatti perfettamente tranquilla. Il capitano distrettuale si vide indotto ad ordinare una più severa sorveglianza della baracca d'isolamento a Waidendorf essendosi constatato che il guardiano si era assentato e che parenti ed amici delle persone isolate fornivano loro ogni specie di alcoolici.

Il processo per l'eredità di Leopoldo

BRUXELLES 30 (N). Nell'odierna udienza del processo per l'eredità di Leopoldo, l'avvocato che rappresenta lo Stato belga terminò la sua arringa respingendo qualsiasi compromesso con le principesse e reclamando che tutti i 54 milioni ritornino allo Stato. Attaccò poi molto violentemente la principessa Luisa, il cui processo per l'eredità getta una ombra sulla memoria di suo padre. La principessa avrebbe già ricevuto più di quanto le aspettava e perciò avrebbe fatto bene a non uscire dalla debita riserva.

INSERZIONI alle condizioni generali fissate nel regolamento dell'Amministrazione che è a disposizione dei committenti o si spedisce a richiesta. Prezzo per ogni riga (larghezza 64 mm., altezza 25 mm.): avvisi di commercio e industriali cent. 40; comunicati, avvisi teatrali, finanziari, mortuari, necrologici, ringraziamenti ecc. Cor. 1.25; nella rubrica: Informazioni del pubblico (riservata l'adesione redazionale), fino a 5 righe Cor. 40; ogni riga in più Cor. 4. Pagamenti anticipati. Non si assume alcuna responsabilità per la pubblicazione di avvisi in giorni o posti determinati.

## Al Consiglio industriale di Vienna

Per la tutela della proprietà industriale - L'unificazione del diritto cambiario sugli «chèques» - Il progetto di legge per l'assicurazione sociale

VIENNA 30 (N). Sbrigate l'assicurazione per la gente di mare (vedi «Piccolo» di ieri), il Consiglio industriale si occupò delle modificazioni da apportarsi al trattato internazionale di Parigi per la tutela della proprietà industriale (trattato d'Unione), modificazioni proposte dall'ufficio internazionale di Berna.

Dopo lunga discussione il Consiglio industriale accolse le proposte dell'ufficio di Berna sotto certe riserve.

Il Consiglio si occupò inoltre della questione dell'unificazione internazionale del diritto cambiario. Dopo le esposizioni del relatore il Consiglio prese all'unanimità la seguente deliberazione: «La seconda sezione del Consiglio industriale è dell'opinione che i progetti preliminari presentati circa l'accordo concernente la unificazione del diritto cambiario e quella concernente una legge unitaria sulle cambiali, rappresentano un notevole progresso nel campo del diritto tanto per ciò che concerne la unificazione del diritto cambiario nel traffico internazionale quanto anche relativamente al soddisfacimento dei bisogni della circolazione interna del credito, e raccomanda perciò al Governo di prendere questi progetti preliminari, previa alcune modificazioni e completamenti, quale base della discussione alla prossima conferenza dell'Aia per l'unificazione del diritto cambiario».

La seduta fu quindi chiusa.

Il Consiglio prese quindi a discutere la questione dell'unificazione internazionale del diritto sugli «chèques». Fu approvata all'unanimità la seguente risoluzione: «Il Consiglio industriale saluta con soddisfazione il fatto che, nel campo del diritto sugli «chèques» si cerca di addensare ad una unificazione allo scopo di facilitare il movimento internazionale dei pagamenti e delle transazioni, ed esprime la speranza che si riuscirà a far valere le massime più importanti del diritto austriaco sugli «chèques» nella prossima conferenza per l'unificazione del diritto sugli «chèques».

Le proposte del relatore dott. Landsberger furono accolte all'unanimità.

Nell'ultima discussione il Consiglio industriale decise di pronunciarsi contro la inserzione dell'industria fotografica fra le industrie manifatturiere.

Il Consiglio industriale esprime la sua convinzione, secondo la quale sembrano non sussistere le premesse legali per il disbrigo di questa questione in via d'ordinanza.

Quale ultimo punto dell'ordine del giorno venne portata in discussione una proposta circa la posizione che dovrà prendere il Consiglio industriale di fronte al progetto di legge concernente l'assicurazione sociale. Viene accolta all'unanimità la seguente proposta: «Il Consiglio industriale invita il Governo a non presentare il progetto circa l'assicurazione sociale prima di aver sentito il voto del Consiglio industriale od almeno quello della seconda sezione del Consiglio stesso e prima di aver elaborato l'esatto piano finanziario circa le spese e la loro copertura».

La seduta fu quindi chiusa.

La Parigi-Roma-Torino.

Garros giunto a Pisa sarà oggi a Roma

L'arrivo a Genova

GENOVA 30 (N). Alle 8.20 l'avvisatore marittimo di via Corsica annunzia che ha avvisato da qualche minuto Garros, che avanza velocemente verso l'aerodromo. L'avvisatore infatti compare sull'orizzonte alle 8.24 precise. Egli si libra nel cielo sopra le mura delle Cappuccine, gremite di pubblico acclamante, entusiasticamente. Garros non fa alcuna evoluzione sopra il campo e come se conoscesse da tempo la nostra piazza d'Armi, si avvanza direttamente ed appena passato il limite delle sottostanti mura delle Cappuccine, si cala rapidamente e atterra. Da circa 200 metri egli giunge a poco più di un metro dal suolo ed in mezzo del campo per la prima volta posa le ruote sul suolo italiano; poi nel raggio di una ventina di metri si ferma.

Le autorità accorrono in mezzo al campo ed alcuni giornalisti riescono a rompere la severa consegna ed accorrono attorno all'apparecchio dell'avvisatore. Garros sale sul suo seggiolino e balza a terra. Un gruppo di pompieri accorsi attorno all'apparecchio, spinge il velivolo che ha compiuto la dura traversata, verso l'hangar, per provvedere alla pulizia, al rifornimento ed essere pronto a riprendere la corsa aerea.

Frattanto attorno all'avvisatore sono venute le autorità ed i commissari del «raid». Il sindaco prof. Grasso stringe la mano al forte avvisatore e gli dà il saluto di Genova, che è saluto d'Italia, perché appunto qui ha toccato per la prima volta il suolo italiano. E' poi la volta del prefetto, il quale come rappresentante del Governo, porta anche lui il suo saluto a Garros. Seguono poi i commissari, i quali stringono la mano entusiasticamente all'avvisatore.

Intanto la folla continua le acclamazioni entusiastiche e insegue con i suoi frenetici applausi l'avvisatore che si dirige all'hangar. Appena giunto sotto la tettoia, i membri del Comitato del «raid» offrono al valoroso campione uno «champagne» di onore. Egli accetta la coppa, la innalza e beve all'Italia, mentre attorno si grida: «Viva la Francia!».

Il console generale di Francia a Genova, comm. Pollio, porta all'avvisatore il saluto dei fratelli francesi. Egli pronuncia anche un breve ed affettuoso discorso diretto all'avvisatore.

Il velivolo frattanto è stato, come vi dissi, trascinato sotto la tettoia centrale dell'hangar e subito alcuni meccanici si sono dati attorno ad esso per la pulizia e il rifornimento. Garros assiste a queste operazioni e le dirige. L'aeroplano intanto è già rivolto verso l'uscita dell'hangar e mira alle vie estese del cielo che affronterà nuovamente fra poco per raggiungere Pisa, la seconda tappa italiana.

Verso Pisa

Alle 10.15 Garros fa uscire il suo apparecchio dall'hangar. E' fra l'entusiasmo della folla che applaude e gli grida buon viaggio, l'avvisatore s'innalza, dirigendosi verso il mare agitato, in linea retta, prende il largo, senza una scossa, con una stabilità mirabile. Garros prosegue il suo viaggio per il cielo plumbeo.

CHIAVARI 30 (N). Il tempo è coperto, il mare alquanto agitato; tratto tratto soffiano violente raffiche. L'attesa è vivissima. Finalmente, alle 11.20 il semaforo segnala il passaggio di Garros. L'avvisatore vola sicuro verso la Spezia.

LEVANTO 30 (N). Alle 11.35 Garros è passato da Levanto a tre miglia dalla costa, quasi invisibile per la folla nebbia. Prosegue felicemente per la Spezia. Alle 11.45 egli passa per l'isola di Palmaria.

SPEZIA 30 (N). Garros è passato qui da Portovenere, al largo di Punta San Pietro. Prosegue felicemente a 500 metri di altezza.

L'atterramento a S. Rossore alle 12.35

SAN ROSSORE 30 (N). Il tempo si è fatto splendido. Il pubblico è considerevolmente aumentato sul campo di aviazione. A Pisa, ove si è sparsa la notizia del prossimo arrivo di Garros, la folla staziona sulle piazze, sui tetti, sui campanili. L'ansia è grandissima. Quando giunge la notizia della partenza di Garros da Genova, i commissari fanno sgomberare il campo e prendono le ultime disposizioni per l'atterramento e il ri-

Il Consiglio prese quindi a discutere la questione dell'unificazione internazionale del diritto sugli «chèques». Fu approvata all'unanimità la seguente risoluzione: «Il Consiglio industriale saluta con soddisfazione il fatto che, nel campo del diritto sugli «chèques» si cerca di addensare ad una unificazione allo scopo di facilitare il movimento internazionale dei pagamenti e delle transazioni, ed esprime la speranza che si riuscirà a far valere le massime più importanti del diritto austriaco sugli «chèques» nella prossima conferenza per l'unificazione del diritto sugli «chèques».

Le proposte del relatore dott. Landsberger furono accolte all'unanimità.

Nell'ultima discussione il Consiglio industriale decise di pronunciarsi contro la inserzione dell'industria fotografica fra le industrie manifatturiere.

Il Consiglio industriale esprime la sua convinzione, secondo la quale sembrano non sussistere le premesse legali per il disbrigo di questa questione in via d'ordinanza.

Quale ultimo punto dell'ordine del giorno venne portata in discussione una proposta circa la posizione che dovrà prendere il Consiglio industriale di fronte al progetto di legge concernente l'assicurazione sociale. Viene accolta all'unanimità la seguente proposta: «Il Consiglio industriale invita il Governo a non presentare il progetto circa l'assicurazione sociale prima di aver sentito il voto del Consiglio industriale od almeno quello della seconda sezione del Consiglio stesso e prima di aver elaborato l'esatto piano finanziario circa le spese e la loro copertura».

La seduta fu quindi chiusa.

Il Consiglio prese quindi a discutere la questione dell'unificazione internazionale del diritto sugli «chèques». Fu approvata all'unanimità la seguente risoluzione: «Il Consiglio industriale saluta con soddisfazione il fatto che, nel campo del diritto sugli «chèques» si cerca di addensare ad una unificazione allo scopo di facilitare il movimento internazionale dei pagamenti e delle transazioni, ed esprime la speranza che si riuscirà a far valere le massime più importanti del diritto austriaco sugli «chèques» nella prossima conferenza per l'unificazione del diritto sugli «chèques».

Le proposte del relatore dott. Landsberger furono accolte all'unanimità.

Nell'ultima discussione il Consiglio industriale decise di pronunciarsi contro la inserzione dell'industria fotografica fra le industrie manifatturiere.

Il Consiglio industriale esprime la sua convinzione, secondo la quale sembrano non sussistere le premesse legali per il disbrigo di questa questione in via d'ordinanza.

Quale ultimo punto dell'ordine del giorno venne portata in discussione una proposta circa la posizione che dovrà prendere il Consiglio industriale di fronte al progetto di legge concernente l'assicurazione sociale. Viene accolta all'unanimità la seguente proposta: «Il Consiglio industriale invita il Governo a non presentare il progetto circa l'assicurazione sociale prima di aver sentito il voto del Consiglio industriale od almeno quello della seconda sezione del Consiglio stesso e prima di aver elaborato l'esatto piano finanziario circa le spese e la loro copertura».

La seduta fu quindi chiusa.

La Parigi-Roma-Torino.

Garros giunto a Pisa sarà oggi a Roma

L'arrivo a Genova

GENOVA 30 (N). Alle 8.20 l'avvisatore marittimo di via Corsica annunzia che ha avvisato da qualche minuto Garros, che avanza velocemente verso l'aerodromo. L'avvisatore infatti compare sull'orizzonte alle 8.24 precise. Egli si libra nel cielo sopra le mura delle Cappuccine, gremite di pubblico acclamante, entusiasticamente. Garros non fa alcuna evoluzione sopra il campo e come se conoscesse da tempo la nostra piazza d'Armi, si avvanza direttamente ed appena passato il limite delle sottostanti mura delle Cappuccine, si cala rapidamente e atterra. Da circa 200 metri egli giunge a poco più di un metro dal suolo ed in mezzo del campo per la prima volta posa le ruote sul suolo italiano; poi nel raggio di una ventina di metri si ferma.

Le autorità accorrono in mezzo al campo ed alcuni giornalisti riescono a rompere la severa consegna ed accorrono attorno all'apparecchio dell'avvisatore. Garros sale sul suo seggiolino e balza a terra. Un gruppo di pompieri accorsi attorno all'apparecchio, spinge il velivolo che ha compiuto la dura traversata, verso l'hangar, per provvedere alla pulizia, al rifornimento ed essere pronto a riprendere la corsa aerea.

Frattanto attorno all'avvisatore sono venute le autorità ed i commissari del «raid». Il sindaco prof. Grasso stringe la mano al forte avvisatore e gli dà il saluto di Genova, che è saluto d'Italia, perché appunto qui ha toccato per la prima volta il suolo italiano. E' poi la volta del prefetto, il quale come rappresentante del Governo, porta anche lui il suo saluto a Garros. Seguono poi i commissari, i quali stringono la mano entusiasticamente all'avvisatore.

Intanto la folla continua le acclamazioni entusiastiche e insegue con i suoi frenetici applausi l'avvisatore che si dirige all'hangar. Appena giunto sotto la tettoia, i membri del Comitato del «raid» offrono al valoroso campione uno «champagne» di onore. Egli accetta la coppa, la innalza e beve all'Italia, mentre attorno si grida: «Viva la Francia!».

Il console generale di Francia a Genova, comm. Pollio, porta all'avvisatore il saluto dei fratelli francesi. Egli pronuncia anche un breve ed affettuoso discorso diretto all'avvisatore.

Il velivolo frattanto è stato, come vi dissi, trascinato sotto la tettoia centrale dell'hangar e subito alcuni meccanici si sono dati attorno ad esso per la pulizia e il rifornimento. Garros assiste a queste operazioni e le dirige. L'aeroplano intanto è già rivolto verso l'uscita dell'hangar e mira alle vie estese del cielo che affronterà nuovamente fra poco per raggiungere Pisa, la seconda tappa italiana.

Verso Pisa

Alle 10.15 Garros fa uscire il suo apparecchio dall'hangar. E' fra l'entusiasmo della folla che applaude e gli grida buon viaggio, l'avvisatore s'innalza, dirigendosi verso il mare agitato, in linea retta, prende il largo, senza una scossa, con una stabilità mirabile. Garros prosegue il suo viaggio per il cielo plumbeo.

CHIAVARI 30 (N). Il tempo è coperto, il mare alquanto agitato; tratto tratto soffiano violente raffiche. L'attesa è vivissima. Finalmente, alle 11.20 il semaforo segnala il passaggio di Garros. L'avvisatore vola sicuro verso la Spezia.

LEVANTO 30 (N). Alle 11.35 Garros è passato da Levanto a tre miglia dalla costa, quasi invisibile per la folla nebbia. Prosegue felicemente per la Spezia. Alle 11.45 egli passa per l'isola di Palmaria.

SPEZIA 30 (N). Garros è passato qui da Portovenere, al largo di Punta San Pietro. Prosegue felicemente a 500 metri di altezza.

L'atterramento a S. Rossore alle 12.35

SAN ROSSORE 30 (N). Il tempo si è fatto splendido. Il pubblico è considerevolmente aumentato sul campo di aviazione. A Pisa, ove si è sparsa la notizia del prossimo arrivo di Garros, la folla staziona sulle piazze, sui tetti, sui campanili. L'ansia è grandissima. Quando giunge la notizia della partenza di Garros da Genova, i commissari fanno sgomberare il campo e prendono le ultime disposizioni per l'atterramento e il ri-

Il Consiglio prese quindi a discutere la questione dell'unificazione internazionale del diritto sugli «chèques». Fu approvata all'unanimità la seguente risoluzione: «Il Consiglio industriale saluta con soddisfazione il fatto che, nel campo del diritto sugli «chèques» si cerca di addensare ad una unificazione allo scopo di facilitare il movimento internazionale dei pagamenti e delle transazioni, ed esprime la speranza che si riuscirà a far valere le massime più importanti del diritto austriaco sugli «chèques» nella prossima conferenza per l'unificazione del diritto sugli «chèques».

Le proposte del relatore dott. Landsberger furono accolte all'unanimità.

Nell'ultima discussione il Consiglio industriale decise di pronunciarsi contro la inserzione dell'industria fotografica fra le industrie manifatturiere.

Il Consiglio industriale esprime la sua convinzione, secondo la quale sembrano non sussistere le premesse legali per il disbrigo di questa questione in via d'ordinanza.

Quale ultimo punto dell'ordine del giorno venne portata in discussione una proposta circa la posizione che dovrà prendere il Consiglio industriale di fronte al progetto di legge concernente l'assicurazione sociale. Viene accolta all'unanimità la seguente proposta: «Il Consiglio industriale invita il Governo a non presentare il progetto circa l'assicurazione sociale prima di aver sentito il voto del Consiglio industriale od almeno quello della seconda sezione del Consiglio stesso e prima di aver elaborato l'esatto piano finanziario circa le spese e la loro copertura».

La seduta fu quindi chiusa.



## Un processo contro 6 anarchici a Praga.

PRAGA 30 (N). Dinanzi a un Senato penale del Comitato militare s'iniziò il processo contro 6 anarchici accusati di aver impedito ai soldati di compiere il loro dovere militare. Il principale accusato è l'assolto tecnico Boreck, d'anni 24, già redattore d'un periodico anarchico, e arrestato a Pola dove faceva il suo servizio come volontario d'un anno; inoltre sono accusati altri due studenti, due impiegati di commercio e un fotografo. Il più giovane ha 19 anni, il più vecchio 32. Tutti si dichiarano non colpevoli. La sentenza si avrà probabilmente domani.

## Gravissimi temporali nella bassa Germania.

BERLINO 30 (N). Da diverse regioni della Germania meridionale si annunciano gravissimi temporali. Presso Heidelberg cadde un nubifragio. Un mugugno e tre altre persone annegarono. Mancano alcuni fanciulli. In un'altra località il fulmine uccise un pastorello e dieci pecore. In un villaggio il fulmine cadde su una stalla nella quale si trovavano 300 pecore che sono tutte perite.

## Un soldato trovato morto in carcere ad Auschwitz.

OLMUETZ 30 (N). Il giornale «Podzorek» reca che ad Auschwitz la recluta Filippek che era stata arrestata da una guardia comunale fu trovata morta in carcere. Il giornale dice che il Filippek era stato maltrattato dai poliziotti e che era morto in conseguenza delle sevizie.

## Il grande incendio boschivo in Giappone.

TOKIO 30 (N). L'incendio di boschi scoppiato a nord di Hokkaido va prendendo dimensioni gigantesche; cinque città sono circondate da un mare di fiamme. Il fuoco si è attaccato anche alle miniere di carbon fossile. 300 «verste» quadrate di bosco sono devastate dall'incendio. Alcuni uomini perdettero la vita.

## Scontro di treni.

NUOVA YORK 30 (N). Nelle vicinanze di Mac Cook nello Stato di Nebraska avvenne uno scontro di due treni della Chicago Burlington and Quincy Railway provenienti da due opposte direzioni. Nove persone sono state uccise.

## Le tragedie della gelosia.

VIENNA 30 (N). Ieri sera nel giardino d'una trattoria allo Stadlau, lo studente universitario Emilio Frei, d'anni 23, aggredì il ragioniere Ernesto Breier, d'anni 31 e lo ferì mortalmente con una coltellata. Trasportato all'ospedale il Breier spirò. Si tratta d'un delitto per gelosia. Il Frei amareggiava con una maestra e ieri l'aveva sorpresa nel giardino della trattoria allo Stadlau assieme al Breier.

## Due fulmini sul palazzo del Parlamento ungherese.

BUDAPEST 30 (N). Durante un temporale violentissimo caddero due fulmini sul palazzo del Parlamento, guastando la conduttura dell'illuminazione elettrica. La seduta fu continuata quasi all'oscuro.

## Avvelena la moglie e si costituisce.

PRAGA 30 (N). Il farmacista disoccupato Federico Swoboda, d'anni 53, ha avvelenato con la stricnina sua moglie che giaceva ammalata da tre anni. Alle 11 di notte lo Swoboda si costituì alla polizia dichiarando che egli aveva risolto di morire assieme alla moglie in causa della grande miseria in cui versava; ma dopo la morte della moglie gli mancò il coraggio di prendere alla sua volta il veleno. S'era recato dinanzi alla chiesa pregando Iddio che gli volesse infondere il coraggio di seguire la moglie nella morte, ma non poté resistere a prendere il veleno, quindi preferì costituirsi. Stamatina lo Swoboda in carcere prese la morfina, ma lo si poté ancora salvare. Fu condotto all'ospedale inquisitorio.

## Le corse al trotto a Budapest.

BUDAPEST 30 (N). Ecco il risultato dell'odierna giornata su questo ippodromo (4 della riunione di estate): I. Premio di Zinkota, cor. 1900, metri 2000. Arrivò primo «Veletien» (1.375 al chilometro); secondo «Azart is»; terzo «Dongo M.» (m. 2030). Corsero 10. Totalizzatore: 143 per 10. Piazzati: 34, 28, 32 per 20.

II. Premio di Budakesz, cor. 2800, metri 2600. Arrivò primo «Fatma» (1.363 al chilometro); secondo «Pava S.» (m. 2620); terzo «Galeote». Corsero 5. Totalizzatore: 20 per 10. Piazzati: 27, 42 per 20.

III. Handicap internazionale, cor. 3000, distanza minima metri 2000. Arrivò primo «Magnas» (m. 2235; 1.299 al chilom.); secondo «Daisy» (m. 2235); terzo «Gondos» (m. 2235). Corsero 5. Totalizzatore: 23 per 10. Piazzati: 40, 43 per 20.

IV. Premio di Góddöl, cor. 6000, metri 2500. Arrivò primo «Dregely» (m. 2530; 1.325 al chilometro); secondo «Szigetvar»; terzo «Tedd meg» (m. 2520). Corsero 5. Totalizzatore: 41 per 10. Piazzati: 34, 30 per 20.

V. Premio Jobbager, cor. 2400, metri 2500. Arrivò primo «Lebemann» (m. 2620; 1.317 al chilom.); secondo «Siess E. U.» (m. 2520); terzo «Hm-Hm» (m. 2540). Corsero 5. Totalizzatore: 20 per 10. Piazzati: 21, 32 per 20.

VI. Corsa a vendere, per cavalli di 3 anni, cor. 2200, metri 2000. Arrivò primo «Neni» (1.424 al chilom.); secondo «Marta» (m. 1970); terzo «Max» (m. 2090). Corsero 4. Totalizzatore: 13 per 10. Piazzati: 24, 28 per 20.

VII. Corsa di pariglia, cor. 3000, metri 4500. Arrivò primo «Szolovesz» («Diavolo» m. 4560; 1.498 al chilom.); secondo «Lottar» («Mr. Blue» m. 4480); terzo «Sugars» («Guy Revelstok» m. 4520). Corsero 5. Totalizzatore: 26 per 10. Piazzati: 34, 92 per 20.

## ASTERISCHI

Sono così rare le iniziative private nuove e geniali nell'edilizia cittadina da meritarsi che si incoraggi l'esempio dato dal sig. Carlo Hoffmann per lo sfruttamento edilizio di una sua area fabbricabile all'angolo di Via di Colonia e di Via Galileo. Egli promosse un piccolo concorso fra costruttori e accettò il progetto che gli parve offrire una soluzione particolarmente felice per un'area di fabbrica molto profonda e che avrebbe quindi richiesto di essere sacrificata in buona parte ad un grande cortile interno. Il progetto

era del costruttore edile sig. Ferruccio Piazza; e la novità della sua soluzione consisteva nell'eliminare semplicemente il grande cortile interno, sostituendolo con un equivalente giardino all'esterno del fabbricato. Vale a dire, anziché tenersi ad una linea di fabbrica dritta lungo la Via di Colonia, il sig. Piazza concepì una facciata a semicerchio, con i soli due corpi laterali sulla linea della via; l'area inclusa nel semicerchio — una rispettabile area di 1000 metri quadrati — sarà convertita in giardino, riservato bensì agli inquilini, ma pure di notevole abbellimento per una parte della città, che finora non ha avuto un trattamento molto felice. Sarà insomma una nuova piazza, chiusa da una cancellata e abbellita da macchie d'alberi, da gruppi di piante, da aiuole di fiori. E poiché anche l'architettura semplice e severa degli edifici circostanti è ideata con buon gusto italiano, non si può fare a meno di citare ad esempio questo nuovo progetto ai molti nostri proprietari d'area profonde, che esitano a costruire per non mettere troppi quartieri sui cortili interni e che sanno d'altra parte di non poter ottenere dal Comune scompenti con tracciati di nuove vie che non risultino necessarie.

Nella sesta pagina: Commenti elettorali in Istria. — Lo sciopero marittimo di Fiume. — Nella settima pagina: l'appendice «Il romanzo di un medico povero».

## CRONACA LOCALE

## Per vincere con voti slavi.

Mentre le organizzazioni operaie della Boemia si sbarazzano di un pseudo-internazionalismo, che umiliava gli operai ad essere forze inopere nella difesa nazionale, i socialisti ufficiali di Trieste continuano un'opera di addormentamento della coscienza nazionale, che piace oltremodo agli avversari dell'operaio italiano del nostro paese.

Il nostro punto di vista di fronte ai socialisti è ben chiaro. Noi diciamo agli elettori: — Lasciate che li eleggano, se così loro piace, in altre provincie; lasciate che essi siano alla Camera settanta, o novanta, o cento, o quanti possano essere, per voto di provincie non minacciate dalla calata di un'altra stirpe; ma non siate voi ad incaricarli di rappresentare Trieste, voi che il conosciuto buon procuratore degli interessi slavi a danno della vostra nazionalità. Non siate voi ad abbandonare l'ufficio di rappresentanti del paese nelle mani d'uomini che, pochi mesi dopo l'elezione, vanno dal Luogotenente a raccomandare alle amovole cure dello Stato le scuole aperte dagli slavi a Trieste!

Il nostro punto di vista — il punto di vista di quanti triestini amano la loro nazionalità — è questo, non può essere altro che questo: opposizione recisa ai socialisti ufficiali, non per il grossolano inganno che diffondono con i loro paroloni e che, fra i mali, è il male minore, ma per il realistico interesse di partito che li spinge a un'azione antinazionale, deleteria, anzi distruttiva per il nostro paese.

I nazionalisti slavi, di fronte ai socialisti di Trieste, hanno e confessano un programma affatto diverso. Pochi giorni or sono, il loro organo scriveva: — «Il nostro punto di vista è il seguente: noi nelle presenti elezioni non abbiamo cercato e nemmeno considerato l'importanza della lotta coi socialisti, poiché dimostrano già due elezioni, quelle degli anni 1907 e 1909, che i socialisti non possono a Trieste vincere con le loro sole forze la camorra (così chiamano i buoni slavi il partito nazionale italiano). I nostri voti erano loro necessari se volevano che fossero eletti i loro candidati. In tutte e due le ultime elezioni abbiamo votato per il loro candidato, poiché realmente siamo gli avversari della camorra (torna il grazioso epitetto) e vogliamo rompere le sue forze (cioè quelle della difesa nazionale di Trieste)». I nazionalisti slavi dunque non vedono nel partito socialista l'avversario della loro campagna nazionale; anzi gli si affidano completamente, e non vogliono nemmeno prendere in considerazione la lotta con esso. E gli si affidano per un calcolo machiavellico: — Il socialismo, senza i voti slavi, non è abbastanza forte per poter vincere; esso conta quindi sui voti slavi, dei quali non può fare a meno; il ha avuto altre volte, e sa quanto valgono; è un nostro alleato a priori; non può che servire a noi.

Il diverso modo in cui è sentito il sedicente internazionalismo dei socialisti dagli italiani e dagli slavi non dice abbastanza quali siano gli effetti slavi delle esplosioni di questo internazionalismo?

Gli italiani sanno di averne tutto da temere, poiché senza il concorso dei voti slavi il socialismo non può vincere; gli slavi sanno invece di non poterne guadagnare, poiché il calcolo sul loro voto di salvataggio costringe il socialismo a perpetuare la sua antitalianità. Da queste condizioni vergognose di soggezione politica ad un'altra stirpe, gli operai della Boemia si sono tolti. E' una lezione di sentimento, di dignità e di difesa dei propri interessi, che conviene ricordare agli operai di Trieste.

## RUDOLF

Da ieri, nel quartiere di Scorsola, fiammeggia sui muri e sulle antenne della linea tramviaria un purpureo manifesto tedesco, firmato «Das Wahl-Comité», che invita gli elettori a un'adunanza elettorale in cui parlerà il candidato socialista per quel distretto, signor «Rudolf Cerniutz». Il manifesto aggiunge che ci saranno «Vorträge in deutscher, italienischer und slovenischer Sprache».

Abbiamo cercato in giro per scoprire se ci fossero traduzioni di questo manifesto in quella lingua che il partito socialista pur considerava fino a poco fa come una delle tante lingue del paese, cioè in italiano — ma non ne abbiamo trovati. «Rudolf», dunque, nell'intendimento del «Wahl-Comité» deve andar bene per «Wahl» vada... Dove? Ci pensino gli elettori.

## Le sedi elettorali e i raggi di divieto

Come abbiamo annunciato, una commissione mista di funzionari del Consiglio di Luogotenenza, del Magistrato e della Polizia ha eseguito il 26 corr. i necessari sopralluoghi per fissare, a sensi del § 23 della legge 26 gennaio 1907 sulle elezioni politiche, i raggi di divieto intorno alle sedi di votazione, entro i quali sono proibite allocuzioni agli elettori e ogni altro genere di agitazione elettorale. Eventuali contravvenzioni a tale disposto della legge vengono punite a sensi dell'ordinanza ministeriale 30 settembre 1897 B. L. N. 198 con multa da 2 a 200 cor. o con l'arresto da 6 a 14 giorni.

I raggi di divieto fissati sono i seguenti:

## I COLLEGIO

(Città vecchia e S. Giacomo). I SEZIONE (atrio del teatro comunale G. Verdi): La piazza Giuseppe Verdi, i tratti di via, che circondano l'edificio e precisamente le vie S. Carlo, dell'Arsenale e la via del Mandracchio fino al binario, il resto di piazza e la piazza grande compreso il giardino fino al binario.

II SEZIONE (civica scuola popolare Felice Venetian): La via di Riforma dalla via del Volo alla via del Rosario, la via del Rosario, la piazza vecchia, dall'androne della Torre alla via del Volo, la via del Volo, la via d'Arco e la via del Ponte.

III SEZIONE (sala d'incanti civico Monte Pietà, Corso N. 48): Il cortile dello stabile stesso, il Corso dalla casa N. 41 fino alla via Silvio Pellico, rispettivamente al N. 32 del Corso.

IV SEZIONE (asilo d'infanzia via degli Antenor): Il giardino dell'asilo, la via G. Colombo dall'incrocio colla via dell'Industria fino all'incrocio colla via Concordia, la via Antenor dall'incrocio con la via M. Polo, la via L. Papiriano dall'incrocio colla via G. Colombo fino all'incrocio con la via M. Polo.

V SEZIONE (atrio Museo Baschi): Il giardino del Museo e la via P. Besenghi dalla scala alla via Montecucco.

VI SEZIONE (civica scuola popolare via Paolo Veronese): Il cortile della scuola, la via P. Veronese dalla via A. Vesputti fino all'incrocio colla via Scuola Nuova.

VII SEZIONE (civica scuola popolare via dell'Istria): La via dell'Istria dalla via della Bastia alla farmacia Mondini, la via della Bastia fino alla via del Molino a vento e il largo del Pestalozzi.

## II COLLEGIO

(Città nuova, Barriera nuova, Greta e Scorsola). I SEZIONE (palestra della ginnastica della civica scuola popolare di città nuova): La via Nuova dalla Piazza Nuova alla via S. Spiridione, la via S. Spiridione dalla via Nuova alla via S. Nicola, la via S. Nicola dalla via S. Spiridione alla via Sant'Antonio.

II SEZIONE (atrio del Ginnasio Comunale): La piazzetta della Chiesa Evangelica, la via dei Carradori dalla via G. Galati alla via S. Siro, la via del Ginnasio dalla via G. Galati alla via S. Siro, la via S. Siro dalla via S. Nicola alla via S. Nicola.

III SEZIONE (civica scuola popolare via R. Manna (Refettorio): Il cortile della Scuola, la via R. Manna, dalla via Cecilia de Rittmeyer alla via S. Anastasio.

IV SEZIONE (alloggio popolare Gaspare Gozzi N. 5): La via G. Gozzi e la via Pauliana dal N. 6 alla via del Belvedere.

V SEZIONE (atrio dell'Equipe, via S. Francesco d'Assisi N. 2, uscita via Carducci N. 19): La via S. Francesco d'Assisi dal N. 6 alla via G. Carducci, la via G. Carducci dal N. 10 fino alla via S. Francesco d'Assisi fino al binario.

VI SEZIONE (padiglione nel giardino pubblico): La piazza superiore del giardino dall'angolo con la via Giulia all'ingresso sup. di via Molin grande.

VII SEZIONE (civica scuola popolare via Giotto): La via dei Bachi dalla via Stadion alla via dell'Aquedotto, la via Giotto dalla via Bachi alla via G. Galati.

VIII SEZIONE (atrio del Teatro Politeama Rossetti): La via E. Piccini, dalla Grotta, la via dell'Aquedotto alla via Giotto.

IX SEZIONE (sala Teresiana, via Chiozza N. 7): La via Chiozza dal N. 12 alla via G. Carducci (binario).

X SEZIONE (civica scuola popolare Basovizza): La strada maestra per Cormale dalla piazza della chiesa al N. 165 (Antonio Comab), i due vicoli dietro la scuola in una discesa di 50 metri, la strada da nominata «Filippi» dalla strada maestra al N. 2.

XI SEZIONE (civica scuola popolare Opicina): La strada erariale per Sessano dal N. 174 rispettivamente 175 al N. 203 rispet. 213, la strada erariale per Prosecco dalla Barriera stradale al N. 175 rispet. 196.

XII SEZIONE (civica scuola popolare Basovizza): La strada maestra per Cormale dalla piazza della chiesa al N. 165 (Antonio Comab), i due vicoli dietro la scuola in una discesa di 50 metri, la strada da nominata «Filippi» dalla strada maestra al N. 2.

XIII SEZIONE (civica scuola popolare Opicina): La strada erariale per Sessano dal N. 174 rispettivamente 175 al N. 203 rispet. 213, la strada erariale per Prosecco dalla Barriera stradale al N. 175 rispet. 196.

XIV SEZIONE (civica scuola popolare Basovizza): La strada maestra per Cormale dalla piazza della chiesa al N. 165 (Antonio Comab), i due vicoli dietro la scuola in una discesa di 50 metri, la strada da nominata «Filippi» dalla strada maestra al N. 2.

XV SEZIONE (civica scuola popolare Opicina): La strada erariale per Sessano dal N. 174 rispettivamente 175 al N. 203 rispet. 213, la strada erariale per Prosecco dalla Barriera stradale al N. 175 rispet. 196.

XVI SEZIONE (civica scuola popolare Basovizza): La strada maestra per Cormale dalla piazza della chiesa al N. 165 (Antonio Comab), i due vicoli dietro la scuola in una discesa di 50 metri, la strada da nominata «Filippi» dalla strada maestra al N. 2.

XVII SEZIONE (civica scuola popolare Opicina): La strada erariale per Sessano dal N. 174 rispettivamente 175 al N. 203 rispet. 213, la strada erariale per Prosecco dalla Barriera stradale al N. 175 rispet. 196.

XVIII SEZIONE (civica scuola popolare Basovizza): La strada maestra per Cormale dalla piazza della chiesa al N. 165 (Antonio Comab), i due vicoli dietro la scuola in una discesa di 50 metri, la strada da nominata «Filippi» dalla strada maestra al N. 2.

XIX SEZIONE (civica scuola popolare Opicina): La strada erariale per Sessano dal N. 174 rispettivamente 175 al N. 203 rispet. 213, la strada erariale per Prosecco dalla Barriera stradale al N. 175 rispet. 196.

## III COLLEGIO

(Barriera vecchia e Chiadino).

I SEZIONE (asilo infantile v. Pallini): Il giardino dell'asilo, le vie che lo circondano e, p. le vie del Pallini, della Fornace, G. Ferraris e A. Secchi.

II SEZIONE (magazzino nella stabile via Pietà N. 6, angolo via A. Canova): La via Pietà dal N. 30 alla via G. Galati e la via A. Canova dal N. 6 al N. 9.

III SEZIONE (alloggio popolare via Ponderas N. 5): La via Ponderas dal N. 21 al N. 3 e la via S. Apollinare.

IV SEZIONE (civica scuola popolare G. Parini): Il campo dei giuochi, la via G. Parini dalla via U. Foscolo alla via dell'Istituto.

V SEZIONE (civica scuola popolare via Ferriera): La via della Ferriera dal N. 2 fino alla via A. Manzoni e la via della Raffineria dal N. 10 alla bottegheria Vittorio Pidutti.

VI SEZIONE (asilo infantile via A. Manzoni N. 14): Il cortile dell'asilo e la via A. Manzoni dalla via dell'Istituto alla via della Ferriera.

VII SEZIONE (civica scuola popolare in via C. Donatoni N. 20-22): Il piazzale dinanzi alla scuola fra la via Petronio e la via Vettorino da Feltr.

VIII SEZIONE (magazzino via Cavana 18): La via Cavana dalla piazza Lipisa alla piazza Giuseppe.

IX SEZIONE (asilo infantile via dell'Istria N. 382, Chiabrola sup.): Il giardino dell'asilo, la via dell'Istria dal N. 386 fino al N. 390.

X SEZIONE (scuola fondazione barone E. Murgio): Il viale Tartini dal N. 2 al N. 6, la via Calvola dal N. 7 al viale Tartini, nonché il giardino della scuola.

## V Distretto elettorale

I SEZIONE (civica scuola popolare di Scorsola): Il piazzale dinanzi al Conservatorio della scuola, la via laterale fra le porte 323-327 e il cortile interno della scuola.

II SEZIONE (trattoria alla Vittoria, S. M. sup. N. 637 via Campanella): Il cortile dietro la casa, la via delle Campanelle dal N. 651 al N. 658 e la via che conduce alla stazione ferroviaria di S. Anna fino alla pietra terminale marcata con «S. B. O.». M. inf. N. 2 (via dell'Istria): Il cortile che circonda la casa, la via dell'Istria dal N. 1 fino all'ingresso dell'esercizio da scalpellino di Giovanni Luttmann.

III SEZIONE (trattoria Cosciantich, S. M. inf. N. 2 (via dell'Istria): Il cortile che circonda la casa, la via dell'Istria dal N. 1 fino all'ingresso dell'esercizio da scalpellino di Giovanni Luttmann.

IV SEZIONE (trattoria Nicheito, Rozzoli N. 516): Il giardino della trattoria, il vicolo comunale che congiunge la via P. Rovelletta con il largo dell'Ippodromo dal N. 574 al N. 691.

V SEZIONE (magazzino via Donatello N. 529): Tutta la via Donatello.

VI SEZIONE (civica scuola popolare Guadagnola): Tutto il giardino della scuola e il piazzale della chiesa fino ai due ingressi laterali della stessa.

VII SEZIONE (civica scuola popolare Romano, N. 1 di Grotta): Le vie che circondano l'edificio e precisamente: Scala Santa, la via dei Giacinti e le altre due vie laterali.

VIII SEZIONE (civica scuola popolare Prosecco): La strada innanzi alla scuola dal N. 176 rispet. l'ufficio postale al N. 137 rispet. alla cappella di Contovello, compreso il piazzale innanzi al ristorante di Andrea Maranon N. 18.

IX SEZIONE (civica scuola popolare Opicina): La strada erariale per Sessano dal N. 174 rispettivamente 175 al N. 203 rispet. 213, la strada erariale per Prosecco dalla Barriera stradale al N. 175 rispet. 196.

X SEZIONE (civica scuola popolare Basovizza): La strada maestra per Cormale dalla piazza della chiesa al N. 165 (Antonio Comab), i due vicoli dietro la scuola in una discesa di 50 metri, la strada da nominata «Filippi» dalla strada maestra al N. 2.

XI SEZIONE (civica scuola popolare Opicina): La strada erariale per Sessano dal N. 174 rispettivamente 175 al N. 203 rispet. 213, la strada erariale per Prosecco dalla Barriera stradale al N. 175 rispet. 196.

XII SEZIONE (civica scuola popolare Basovizza): La strada maestra per Cormale dalla piazza della chiesa al N. 165 (Antonio Comab), i due vicoli dietro la scuola in una discesa di 50 metri, la strada da nominata «Filippi» dalla strada maestra al N. 2.

XIII SEZIONE (civica scuola popolare Opicina): La strada erariale per Sessano dal N. 174 rispettivamente 175 al N. 203 rispet. 213, la strada erariale per Prosecco dalla Barriera stradale al N. 175 rispet. 196.

XIV SEZIONE (civica scuola popolare Basovizza): La strada maestra per Cormale dalla piazza della chiesa al N. 165 (Antonio Comab), i due vicoli dietro la scuola in una discesa di 50 metri, la strada da nominata «Filippi» dalla strada maestra al N. 2.

XV SEZIONE (civica scuola popolare Opicina): La strada erariale per Sessano dal N. 174 rispettivamente 175 al N. 203 rispet. 213, la strada erariale per Prosecco dalla Barriera stradale al N. 175 rispet. 196.

XVI SEZIONE (civica scuola popolare Basovizza): La strada maestra per Cormale dalla piazza della chiesa al N. 165 (Antonio Comab), i due vicoli dietro la scuola in una discesa di 50 metri, la strada da nominata «Filippi» dalla strada maestra al N. 2.

XVII SEZIONE (civica scuola popolare Opicina): La strada erariale per Sessano dal N. 174 rispettivamente 175 al N. 203 rispet. 213, la strada erariale per Prosecco dalla Barriera stradale al N. 175 rispet. 196.

XVIII SEZIONE (civica scuola popolare Basovizza): La strada maestra per Cormale dalla piazza della chiesa al N. 165 (Antonio Comab), i due vicoli dietro la scuola in una discesa di 50 metri, la strada da nominata «Filippi» dalla strada maestra al N. 2.

XIX SEZIONE (civica scuola popolare Opicina): La strada erariale per Sessano dal N. 174 rispettivamente 175 al N. 203 rispet. 213, la strada erariale per Prosecco dalla Barriera stradale al N. 175 rispet. 196.

soluzione definitiva dello scomparto elaborato dall'arch. Braidotti, del quale abbiamo a suo tempo dato una dettagliata descrizione, l'Istituto ha chiesto la pronta cessione di un appezzamento di tesse quadrate 353.61 sul quale s'inizierà tosto la costruzione di sei case. Per la realtà del Prà del Gobbo, l'Istituto ha chiesto la cessione di due frazioni dell'area complessiva di metri quadrati 3765, pari a tesse quadrate 1045.53.

Per quel che concerne la domanda riflettente la realtà comunale N. tav. 40 di Chiadino la Giunta municipale, nella sessione delle sue attribuzioni, adottò la cessione della frazione richiesta, al prezzo di inventario. Per il Prà del Gobbo all'incanto, prima di esternarsi sulla domanda di cessione è necessaria l'approvazione del relativo scomparto da parte del Consiglio.

La Commissione alle pubbliche costruzioni si è dichiarata d'accordo con lo scomparto proposto e con la cessione all'Istituto per quattro minimi delle due frazioni di fondo. Allo scopo poi di promuovere e di aiutare l'industria privata e di facilitare quindi la costruzione di quartieri con affitti convenienti, la Commissione avanza la proposta che vengano messe in vendita a scopo di fabbrica appezzamenti dei fondi sopra indicati a prezzi relativamente miti, purché gli eventuali acquirenti si impegnino di condurre a termine le costruzioni entro un tempo ed a condizioni da fissarsi in un programma che verrà concretato d'accordo con l'Ufficio tecnico comunale. Anche la Giunta municipale si è dichiarata pienamente d'accordo con le proposte della commissione alle pubbliche costruzioni e dell'Ufficio tecnico, accettando in massima anche quelle relative all'aiuto dell'edilizia privata.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.

L'oggetto, che riveste carattere di capitale importanza ed anche di urgenza, sarà trattato in una delle prossime sedute consiliari.







**Ferimento e minacce a bordo.** Ieri notte, verso le 12, il comandante del piroscafo «Proteo», della ditta Tomaso Cosulich, ormeggiato al molo Santa Teresa, chiamò a bordo una guardia e le consegnò il marinaio Giovanni Orellana, di 28 anni, dal Chili, accusandolo d'aver ferito due colleghi e di aver minacciato di morte uno di questi. Alla Polizia, i due feriti, che si chiamano Paolo Schwarz e Andrea Cavallaro, narrarono che, in seguito ad un diverbio, l'Orellana aveva lanciato una bottiglia di birra contro il primo. La bottiglia si era spezzata e un pezzo di vetro aveva colpito il Cavallaro. Aggiunsero, poi, che l'Orellana, impugnato un coltello, aveva accennato a voler colpire lo Schwarz. L'Orellana negò d'aver minacciato lo Schwarz col coltello, ma ammise d'aver lanciato la bottiglia.

— Io dormivo nella mia cabina e continuavo a dormire, quando lo Schwarz, il Cavallaro e un terzo marinaio mi trascinarono giù dal letto, e poi si diedero a percuotermi furiosamente con i pugni. Quando mi fu possibile, afferrai la bottiglia e la lanciai contro i miei assalitori.

Fu trattenuto.

**Riceviamo e integralmente pubblichiamo:** «Spettabile Direzione del Giornale «Il Piccolo». Vengo con la presente a sensi del par. 19, di volere inserire la seguente rettifica nel vostro preg. Giornale sul Art. «Una scena selvaggia» in data 30/5/1911 Pag. II Colonna VI.

«La scena svoltesi Lunedì 29 corr. ore 11, fra me sottoscritto, ed il Romeo macedone in una banca vicina, egli avendo un cavallo macedone che non poteva trattenere, per darmi libero il passaggio, egli per prima mi diede l'offesa di «porco» e di «schiavo», e poi una frustata. In primo luogo io sottoscritto l'istesso l'offesa e pertinente a Trieste sentimmi a dire porco d'un schiavo e di sopra la frustata, perdeti i sensi e gli diedi gente di più che una buona lezione, affinché il Romeo sappia conoscere un vero Triestino e cittadino, e mai più schiavo. In fede di che mi segno: Isidoro Ienco».

**Fuocherello.** La tromba dei vigili squillò lersera alle 9, dirigersi due treni verso le rive. Si trattava di poca cosa. Nel nuovo albergo (ex-palazzo del Governo marittimo), che è in via di ultimazione, il fuoco s'era appreso ad un cassotto. Poche secchie d'acqua bastarono però a spegnere in pochi minuti l'incendio.

**Il furto d'una pezza di «zeffir».** Giovanni Deplante, di anni 25, abitante in via Vittorio Alfieri N. 11, occupato presso la ditta Francesco Glanzmann, in via Nuova N. 26, l'altra sera, appena uscito dal negozio, fu arrestato dalle guardie e, condotto in negozio e perquisito, fu trovato in possesso d'una pezza di 8 metri di «zeffir», che aveva avvolta intorno alla vita. Condotta in Polizia, confessò d'aver rubato la pezza durante il giorno e d'averla tenuta nascosta fino a pochi minuti prima della chiusura del negozio, quando, recatosi in casa, se l'era avvolta sotto le vesti. Fu passato alle carceri.

I proprietari della ditta dichiararono alla Polizia che negli ultimi tempi era sparita parecchia roba dal loro deposito e che non riuscirono mai a scoprire il ladro.

**Furto sul «Timavo».** A bordo del piroscafo «Timavo» fu arrestato ieri mattina alle 7.30 il fuochista Angelo Marcovich, di 57 anni, da Trieste, abitante in via E. S. Piccolomini N. 13, il quale, approfittando di un'assenza del macchinista, sig. Pietro Medisa, sarebbe entrato nella sua cabina e lo avrebbe derubato di un vestito di servizio del valore di 10 corone. L'imputato dichiarò di nulla sapere, ma nondimeno fu trattenuto.

**Un cameriere che deruba un collega.** Ieri alle 3 del mattino, a richiesta del cameriere Otello Ancona, abitante in via Chiozza N. 4, fu arrestato, in via del Solitario, il cameriere Ugo Bocaga, di 25 anni, pure abitante al suaccennato indirizzo. Alla Polizia, l'Ancona narrò che, approfittando di una sua assenza, il Bocaga aveva manomesso il suo baule e ne aveva rubato un vestito, un paio di calzoni, un panciuto, due paia di mutande, una camicia ed un «fracc», del valore complessivo di 70 corone, nonché un portamonete contenente 7 corone e 50 centesimi. Aggiunse che il disonesto aveva venduto il «fracc» ad un suo conoscente a nome Giuseppe, il quale, appreso come erano passate le cose, si era affrettato a restituirgli l'indumento. Il Bocaga ammise di aver rubato la marsina e il portamonete, ma per il resto si protestò innocente. Fu imprigionato.

**Figli che s'oppongono al matrimonio del padre.** A proposito della notizia riferita sotto tal titolo, il pittore Guido Alisi, che è il padre in questione, ci scrive, pregandoci di rilevare che egli non cacciò i figli fuori di casa, ma che si limitò soltanto a minacciarli «di portare in casa una donna perché potesse guidarli e rimediare al grande disordine ivi regnante. Per questo i figli se ne andarono via: ed egli ritiene che ciò sia stato anche a causa dell'intervento di terza persona. Riguardo, poi, all'esser ridotta la figlia Renata alla Guardia medica, egli nega d'averla percosso in malo modo, ma dice di averle semplicemente menato un cefone per essersi sentito rispondere a un suo rimprovero: «Vado dove voglio e faccio il comodo mio».

**Cavallo che si imbrozzolisce e una donna ferita.** Iermattina, verso le 6, il cavallo d'un carro carico di derrate che scendeva per la via delle Settefontane, giunto che fu presso la casa recante il N. 33, s'imbrozzolì e si diede a corsa pazzesca. Sul carro erano un vecchio, tale Machnich, e sua moglie, Teresa, di 45 anni. Sia per aver voluto discendere dal carro, sia per esserne stata sbalzata fuori, la donna cadde a un tratto malamente sulla strada e riportò una ferita al capo e varie contusioni in parecchie parti del corpo. Il cavallo venne fermato subito dopo: e la Machnich, medicata sul luogo dal dottore della Stazione di soccorso, fu poi accompagnata all'Ospedale. Machnich abitano a San Giuseppe di Rismagna.

**Rissa all'osteria.** Iersera verso le 11 in un locale sito nei pressi della Meridionale, due braccianti alquanto presi dal vino, dopo aver altercato parecchio, finirono con l'azzuffarsi e rimasero entrambi feriti. Le guardie del vicino commissariato, chiamate sul luogo, li condussero all'ispettorato della stazione e chiesero, poi, l'intervento del dottore della Stazione centrale di soccorso, il quale constatò al primo di essi, Luigi Cossoval, di 23 anni, abitante alla Scala Santa N. 240, una ferita di punta al vertice del capo, e all'altro, Leopoldo Stoffa, di 29 anni, abitante in via del Salice N. 4, suffusioni ed escoriazioni alla faccia. A medicazione finita, furono trattenuti.

**Una «divette» percosso.** Ieri alle 4 pom. si presentò alla Guardia medica l'artista di canto Maria Milos, abitante in via Stadion N. 5, per la cura di alcune contusioni e suffusioni sanguigne ed escoriazioni al labbro inferiore. Raccontò d'essere stata colpita con un pugno; ma non disse né da chi, né perché.

**Pollice fratturato.** Antonio Queruzini, di 39 anni, abitante in via Chiozza N. 1, ieri, durante il lavoro, s'impigliò la mano sinistra fra due casse e si fratturò complicatamente il pollice. Ricorse all'«Igea» dove ottenne le cure di cui abbisognava.

**Flammiferi che prendono fuoco.** Iersera, mentre il mediatore Antonio Thaller, di 47 anni, abitante in via del Farneto N. 9, voleva accendere una sigaretta, tutta la scatolaletta di flammiferi prese fuoco ed egli ne riportò alcune ustioni alla mano sinistra.

Si recò alla Guardia medica.

**Cane che morde.** Luigi Faelli, di 10 anni, abitante in via del Pozzo N. 2, iersera fu morso da un cane canino destro riportò una ferita lunga 5 cent. Si recò alla Guardia medica, ove ebbe le cure necessarie.

**Con un pezzo di legno.** Il bracciante Angelo Buccelli, di 27 anni, abitante in via del Vento N. 2, ieri, mentre lavorava, si colpì inavvertitamente con un pezzo di legno all'occhio destro e ne riportò contusioni ed escoriazioni. Ricorse alla Guardia medica.

**Malore improvviso.** Ieri mattina alle 8.30, in piazza Carlo Goldoni, un giovane veniva colto da malore improvviso. Dai nostri uffici fu telefonato alla Guardia medica, e il dottore, accorso, gli prestò le prime cure e lo fece poi condurre alla istituzione.

**Cadute.** Matilde Cluvan, di 28 anni, cameriera a Grignano, ieri cadendo riportò una ferita al ginocchio sinistro.

Rosina Zottig, di 3 anni, abitante in via S. Marco N. 33, ieri cadendo si distorse il piede sinistro.

Umberto Zanier, di 15 anni, apprendista, ieri cadendo in via della Scalina N. 2, iersera cadendo da una scala riportò una distorsione all'omero destro.

Carlo Baldi, di 5 anni, abitante in via S. S. Martiri N. 17, ieri cadendo, riportò alcune escoriazioni alla mano sinistra.

Emilio Fioretto, di 4 anni, abitante in via degli Artisti N. 11, ieri cadendo riportò una contusione al ginocchio sinistro.

Ricorsero alla Guardia medica.

**Lesioni accidentali.** Ricorsero ieri alla Guardia medica: Mario Venier, di 12 anni, abitante in via Chiozza N. 14, per una ferita al medio sinistro; Marino Terzi, di 28 anni, salumajo, abitante in via S. Giovanni N. 16, per una ferita alla mano sinistra; Ernesto Stefflino, di 39 anni, fabbro, abitante in via Luigi Ricci N. 4, per una ferita alla mano sinistra.

**Corrispondenza aperta.** *Cilina.* La informazione assunta a fonte competente risulta che tra brevissimo tempo, probabilmente già entro l'entrante bimestre, sarà collocata una conduttura d'acqua d'Austria anche lungo la via S. Gilmo. — *Povero diavolo.* Lo stralcio non può durare più di tre mesi, salvo che l'autorità provinciale non decida di prorogarlo. — *Quanto a* — che per gravi motivi può andare sino ad un anno. — *Commercianti.* Sarebbe una causa perduta. Atti di Commercio non possono, a differenza del diritto civile, venir impugnati per lesione enorme. — *Scemmettoli caffè.* L'applicazione delle polveri algeanti alla guerra risale all'anno 1820. Il fuochista pietra al 1890, le capsule di carta e metalliche al 1915. La rivoltella fu inventata in America dal colonnello Colt nel 1837, la carabina a ripetizione nel 1860. — *Antonio G. Diavolo.* Gli antichi ammettevano tre specie di demoni: i buoni, i cattivi, i neutri e gli chiamavano spiriti. «Quasi tutte le tradizioni fanno risalire l'esistenza dei demoni ad un'epoca precedente la creazione dell'uomo: i cristiani credono che siano angeli scacciati dal cielo per essersi ribellati a Dio; i giudei fissano la nascita dei demoni il secondo giorno della creazione, gli orientali immaginano il diavolo essere stato creato nel caos, quando viveva? Chi dice esservi 666 legioni, composte ognuna di 6666 diavoli; secondo alcuni sono immortali; — Esiodo e Platone collocano la loro età dal 700 mila anni al milione. Come vede la è proprio una questione. — *Industria.* Giordano Bruno (1548-1600) di Nola, frate domenicano, filosofo, fu un precursore dei nuovi sistemi panteistici: mente vasta, a volta a volta profonda, spesso satirica, strana sempre e bizzarra, scrisse opere filosofiche, satiriche ecc. Arrestato a Venezia dall'inquisizione venne arso a Roma nel 1600. In Cambray de Fiori, dove nel 1839 gli fu eretto un monumento. — *Mimo.* 1) La velocità media degli uccelli è da ritenersi di 48 chilometri all'ora. 2) La carica di 5 grammi di polvere nera e 28 di piombo nel calibro 12 è una carica violenta. — *Carolina.* Atassia è termine medico derivato da greco e si applica al letargo; — *disordine.* disordine. Indica quel disordine nel camminare che proviene da un'affezione del sistema cerebro-spinale. — *Ardele.* Pio IX è sepolto a Roma nella chiesa di S. Lorenzo che è la chiesa del cimitero. — *Contrasto.* A Trieste c'è oltre un centinaio di automobili che fanno funzionare sul campo di «chaffers» alla scuola industriale (via Stadion). — *Apulia.* Graz. Scriva ad una agenzia di gazzette. — *Cucco.* Per i cani di lusso si paga la tassa di cor. 20 annue, per quelli da caccia cor. 12 e per cani da guardia cor. 2. — *Anzioso.* Ella deve mettersi alla prova, fare che in modo che si sottoponga ad un vero sacrificio per lei. — *Matrimonio.* La macchina non risponde ai troppo curiosi. — *Filippina ed altre.* Non possiamo approvare il loro atto dal punto di vista della convenienza. I loro superiori devono assolutamente impedire. Però c'è una grande scusa: certe cose se non vengono fatte alla loro età, non fanno mai più! — *Letta.* Non si scoraggi. La «macchina» la comprende. Chi cerca trova. A lei poi, date le qualità, non deve essere difficile. — *Smartita.* Non occorre la nostra risposta perché Ella sappia che noi non ci occupiamo di affari. — *Un sentimento che si avvicini all'amore.* — *Stomiti.* 1) La scheda elettorale (politica ed amministrativa) deve essere deposta dall'elettore in persona. — *Gradiscano.* 132. Senza esame di maturità non si può inscrivere come studenti ordinari ad una università. — *Domagnolo.* Gatteo (provincia di Forlì) ha meno di quaranta abitanti, col circondario quasi quattromila. — *Fiducia.* Come scoprire l'infedeltà della moglie? Dica: Belzebù, Belzebù, Belzebù... ed ascolti la risposta. — *Assidua lettrice.* Può preparare il punch freddo. Si fanno macerare per due giorni le scorze di due arance e tre limoni in un litro d'acqua. Si fa poi un siroppo con 750 gr. di zucchero e la quantità d'acqua strettamente necessaria. Quando è freddo vi si aggiunge l'acqua filtrata con cura, poi due litri d'acqua pura ed il succo, in riposo, in recipiente coperto, per un mese. Si filtra e si conserva in bottiglie. Maggiori notizie nel «Manuale del liquorista» (Koeppel, L. 6.50). — *Clok.* Per prevenire le conseguenze che può produrre il bere acqua

fredda allorché si è troppo riscaldati, si scioglie un ottavo di bottiglia di cognac o di rum, mezzo grammo di canfora, questa quantità si lava allo spazio di tre minuti, a poco a poco. — *Giorgio.* I cappelli Panama si puliscono strofinandoli accuratamente con una soluzione satura di buon sapone comune, mediante una spazzola; si espongono poi ai vapori di zolfo.

**Le risposte in questa rubrica si danno gratuitamente.** Non si risponde direttamente, per lettera, a nessuno. Domande che implicano nella risposta «reclame» a qualche ditta o a qualche prodotto commerciale non vengono prese in considerazione. Se nel termine d'un mese una domanda non ottiene risposta, si può ritenere che fu cessata. A ciascuno si risponde a turno, con la massima diligenza, entro i limiti del possibile; la mancata risposta non sta mai in relazione con la persona che fece la domanda, ma dipende soltanto da motivi inerenti al carattere di questa.

**Notizie meteorologiche.** Ieri temperatura ore 7 ant. 19.5, ore 2 pom. 24.8 C. — Altezza barometrica ore 2 pom. 758.1. Orizz. alta marea — ant. e 0.57 pom. — Bassa marea 5.21 ant. e 5.22 pom.

**Ogni giorno una.** Puntolini è addolorato per la perdita della moglie. E' dalla mattina che piange e non sa darsi pace. Sulla sera, non avendo ancora mangiato e la fame cominciando a farsi sentire, si decide d'andare alla trattoria.

Amico mio, dice al cameriere, ho perduto la moglie; datemi ciò che si mangia in queste tristi circostanze.

## Teatri e Concerti

**Pollitama Rossetti.** «Cause ed effetti» è del 1871. E quarant'anni non passano impunemente su un lavoro teatrale, salvo che esso non abbia virtù supreme di cosa eterna. Il dramma del Ferrari non nasconde oramai più le sue rughe. Tuttavia esso esercitò lersera ancora la sua antica virtù di commovente; all'atto quarto il pubblico femminile era tutto in lacrime. Maria Melato fu una «Anna» vibrante, commossa e poetica; drammatica e forte anche, là ove il dolore, non più rassegnato, prometteva dove s'ascegnano, non più mentito, scatta grida alto le proprie ragioni. A lungo e con fervore il numeroso pubblico la acclamò e la rivolse sei, sette volte al proscenio dopo il terzo e dopo il quarto atto. E anche ieri le frequentatrici del loggione rinnovarono la gentile attenzione della pioggia di fiori.

Il Betrone, il Vidali, il Giovannini, il Pieri, la signora Frigerio furono, come sempre, ottimi interpreti.

Questa sera una novità: «La sorte del giuoco», commedia in 3 atti di Cosimo Giorgieri-Conti. Domani la nuova commedia in un atto di Roberto Bracco: «Ad armi corte», e il forte dramma del Bracco stesso: «La piccola fonte». Venerdì serata d'onore di Alberto Giovannini.

**Fenice.** Numeroso pubblico accorse ieri sera alla rappresentazione umoristica del Cinema «Splendor». Stasera programma nuovo.

**Il concerto d'organo del m.o Gastone Zuccoli** riuscì, come era da prevedersi, una pura manifestazione d'arte. La chiesa elvetica di via Santa Maria Maggiore raccoglieva pubblico numerosissimo, attratto dal desiderio di udire della buona musica eseguita all'organo da un buon musicista, e dalla certezza di non provare in questo riguardo alcuna delusione. Era infatti troppo vivo in tutti il ricordo della bella rivelazione del maestro Zuccoli come organista nei suoi due memorabili concerti dello scorso autunno. Ieri il giovane musicista rinnovò il godimento, rinnovò nell'uditorio la stupenda impressione di allora, e se il pubblico non lo applaudì, fu soltanto per riguardo al luogo dove si teneva il concerto.

Questo si iniziò con due meravigliose composizioni di Bach (è ormai tradizione che ogni serio concerto d'organo cominci con musica di Bach): la famosa «Pastorale» in fa maggiore, olezzante di una freschezza soave inesauribile, e la stupenda «Fuga» in sol minore, eseguite entrambe con mirabile purezza di stile. Brillante, scorrevole, gaia guizzo fra le dita del concertista una «Fantasia» di Andrea Gabrieli, organista celebre della scuola veneziana, che intorno al 1550 fu maestro in San Marco e che ha lasciato tutta una serie di concettose, espressive, squisite composizioni per organo, oggi assai poco conosciute. Seguirono due tempi, un «plastico maestoso» e un melodioso «adagio» della romantica «Sonata» in mi bemolle del Rheinberger; cui fece seguito una pagina molto espressiva del maestro Arrigo Galliera, intitolata «Entrées», che lo Zuccoli eseguì con affetto di rilievo. Quindi uscì austera, sublime dalle poderose canne dell'organo il corale «O mondo debbo lasciarli». L'ultima composizione di Joh. Brahms, che scese a rinnovare l'anima nelle sue profondità; squarcio di elevatissima poesia, di pensiero superiore, che con godimento intenso si riudirebbe. E infine un brano eminentemente coloristico, di elegante fattura, di squisita modernità, una «Pastorale» di Cesare Frank, nella cui esecuzione Gastone Zuccoli trasfusse tutto il suo sapiente spirito di interprete, ricavando dall'istrumento effetti stupendi e tinte di morbida pastosità, dimostrando ancora una volta di essere quel padrone assoluto, quel conoscitore d'ogni segreto dell'organo, quel geniale colorista che da tutti è ormai riconosciuto. Mentre il pubblico sfollava con l'animo grato e ancora commosso, gli veniva offerta una ricca corona d'alloro.

**SPETTACOLI D'OGGI.** ROSSETTI. Rappresentazioni del Teatro popolare. Compagnia V. Talli. Ore 8.30 (D) La sorte del giuoco, in 3 atti di Cosimo Giorgieri-Conti (nuova). — Vagone signore sole, 1 atto di R. Bracco. FENICE. 8.15. Cinematografo Splendor. CAFFE' NIDUO YORK. 8.30—12. Concerto. SALONE ARMANDO. Fregoli (trasf.) Napoleone II re di Roma. Farsa. SALONE AMERICANO. «Pathé Journal». La lanterna brilla! (dramma). — Farsa.

## TRIBUNALI

(Tribunale prov. di Trieste).

Fra zio e nipote. — Una coltellata.

Il 28 marzo u. s., verso le 9 del mattino, in via San Michele, il bracciante Giovanni Pahor, di 55 anni, da Trieste, inferse tre coltellate ad un suo nipote, Giusto Smertnak, di 43 anni, e tentò, quindi, di allontanarsi. Accorse gente, ed egli fu arrestato e condotto in prigione, mentre lo Smertnak veniva trasportato all'Ospedale, dove gli furono riscontrate due gravi ferite alla regione scapolare ed una di natura leggiera alla regione lombare. Avendolo egli avuto per oltre 30 giorni, il feritore fu accusato del crimine di grave lesione corporale; e ieri mattina dovette comparire dinanzi ai giudici, in istato d'arresto.

## Janko Spasojevich

AVVOCATO  
Podgoritz - Montenegro

Assume la trattazione di cause civili e commerciali in Podgoritz e presso tutti i tribunali del Montenegro.

**CERCASI ABILE RAPPRESENTANTE**  
con cauzione per lo smercio di **LIEVITO di spirito**, marca primissima, nel Littorale, Istria e Dalmazia.  
Offerte sub «Lievito» al Piccolo.

**PRIMARIA DITTA DI FUME**  
cerca per conto di un molino di Budapest **PROVETTO VIAGGIATORE**  
per la Dalmazia il quale possa comprovare di avere lavorato con successo nel ramo farine. Offerte indicando referenze e pretese inviare sub «Provetto» fermo posta Fiume.

La fabbrica di birra di Tuzla (Bosnia)

**CERCA ABILE IMPIEGATO**

perietto saldacantista, che conosca perfettamente le lingue tedesca e serbo-croata. Concorrenti con buonissimi attestati di lunghi servizi, che abbiano oltrepassato il 28.º anno di età e che possano assumere il posto eventualmente subito, invio offerte in lingua tedesca, indicando pretese, alla **DAMPF-BIERBRAUEREI** Tuzla (Bosnia).

**CANI di tutte le razze**  
cioè: S. Bernardo Cor. 12.— in più, Terranova Cor. 20.—, «Doberman» Cor. 30.—, Cani volpi Cor. 30.—, «Doga» Cor. 20.—, «Fosterrier» Cor. 10.—, Barbi Cor. 12.—, «Spitz» Cor. 8.—, «Bulldog» Cor. 20.—, Tassi cani Cor. 16.—, Cani da cinghiale Cor. 40.—. Prezzo corrente riguardante i cani spedisce verso invio di 20 centesimi. F. HAFNER, WRSCHOWITZ presso PRAGA.

**LOTTERIA STATO a C. 4**  
vende Cambio Valute  
A. Bolaffio, Via S. Antonio N. 6.

**Fabbrica Vasi e Scatole di latta**  
Grondaie, Tubi e Rivestimenti  
di qualsiasi materiale, in pezzi da 2 metri  
**SENZA CONGIUNTURE.**  
Giusto Filotti & Gio. BANDATO EDILE  
Trieste - Telefono 15-25

**CREMA**  
**MARSALA** **DEPAUL**  
Liquore delizioso-ristorativo poco alcoolico.  
Generarsi dalle numerose contraffazioni.

**R. GASPERINI**  
SPEDITORE - TRIESTE  
IMPRESA TRASPORTI  
delle R. Ferrovie austriache dello Stato.  
assume sdoganamenti di qualsiasi merce. Consegna a domicilio. Spedizioni, Ritiri di bagagli  
PREZZI DELLA MASSIMA CONVENIENZA  
Telefono 1974 Via Economio 10

**DAIMLER KNIGHT 25 HP.**  
motore senza valvola, modello 1910-11, con garanzia della fabbrica, irrimediabile nel funzionamento e nell'aspetto, senza rumore, pari ad un motore elettrico, ottimo per salite.

**vendesi prontamente**  
con o senza carrozzeria («landaulet Armbruster») a condizioni convenientissime, in seguito all'acquisto di un'automobile più forte della medesima marca. Offerte sub «Seltene Gelegenheit 5242» indirizzare all'Ufficio annunci Heinrich Schalek, Vienna, I, Wollzeile 11.

**«OLLA» gomma**  
è dimostrato come il migliore articolo fra le SPECIALITÀ igieniche in **GOMMA.**  
Interessante Prozzo correnti gratis dalla Centrale per gli articoli di gomma «OLLA» VIENNA 11/265 Praterstrasse 57

**Macchine per mattoni**  
INSTALLAZIONI COMPLETE DI FABBRICAZIONE PER LATERIZI  
fornisce come specialità **LUDWIG HINTERSCHWEIGER** Junior

**Fonderia e Fabbrica Macchine**  
«Marie-Valerie-Hütte»  
**LICHTENEGG** 5, presso WELS (Austria) (sup.)  
I modelli di compressione e di bruciatura vengono eseguiti prontamente e con la massima cura. Offerte, prezzi correnti e prospetti gratis e franco.

**Strapperà le lagrime**  
Il potente e sensazionale dramma  
che si presenta  
**Oggi Mercoledì 31 Maggio a. c.**  
— al —  
**TEATRO FENICE**  
Fra le diverse e più recenti novità si darà  
**LA TRATTA DELLE BIANCHE**  
Colossale Capolavoro della Cinematografia moderna,  
di 1000 metri in 40 parti e 180 quadri **SENSAZIONE CONTINUA**

In seguito al forte aumento d'affitto da Cor. 1300 a 4000 nel negozio argenteria  
**VITTORIO FEI**  
Via Malcanton 4  
**VENDONSI TUTTE LE MERCI**  
= col 20% di ribasso =  
sul prezzo di costo, come pure vendonsi tutte le VETRINE interne e gli UTENSILI a prezzi d'occasione.  
Da oggi in poi sino al 24 Agosto.

**BRIKETID - LIGHT**  
Società a garanzia limitata  
VIENNA VI, Mariahilferstrasse 19-21  
Indirizzo telegrafico: «Brikettid Vienna». — Telefono interurbano 4236  
Ottimo sistema d'illuminazione per tutto dove non vi è gas e luce elettrica. Conveniente nel prezzo e in seguito all'assoluta sicurezza contro i pericoli. L'autorità ne permette l'installazione nelle case di abitazione. Chiedere prospetti gratuiti. — Rappresentante per Trieste: **GIUSEPPE JESCH**, Via Massimo d'Azeglio N. 3, Corso N. 22.

**THE Barry Shoe**  
**GRANDI MAGAZZINI CALZATURE DE ROSSI**  
Telefono 1565 - TRIESTE - Telefono 1565  
Straordinario assortimento dal tipi più fini al più comuni  
**Noris**  
Stivali speciali da Signori in forma americana, in ogni qualità a Cor. 20.—  
Prima qualità  
A richiesta Cataloghi illustrati gratis e franco.



**Il presente numero consta di 8 pagine.**

Era difeso dal dott. Robba, mentre il danneggiato, costituitosi Parte civile, era assistito dal dott. Rossi.

Il Pabor, un vecchio dall'aspetto bonario, è inquieto e in preda a viva emozione.

Alle domande del presidente risponde in modo preciso, ma deve fare uno sforzo per coordinare le idee; sicché ogni qual tratto si interrompe, si preme la fronte con le mani per riprendere il filo della narrazione.

Dice di aver agito in istato di legittima difesa, perché suo nipote lo aveva aggredito e colpito con pugni e calci, dopo di averlo gettato a terra.

A questo verremo poi - gli dice il presidente. - Ci racconti piuttosto l'origine dei suoi dissapori col nipote.

Acc. Se sta per via di un testamento. Ma povera mamma, co' la x morta, la g lassà una casa a mi e a mia sorella, mezza per omo. A mio nipote no ghe andava questo; e l'ha fatto de tuto per rovinarme. A mi me ga toca perfin andar via de casa per i dispetti che l'ha fatto. I me batèva, la note, i muri, el pavimento. Dopo, el nipote voleva che la casa andassi a l'incanto...

A questo punto l'accusato smette di parlare e guarda in giro con fare distratto.

Continui - gli dice il presidente.

Eh! la x troppo longa, ogi.

Non importa. Bisogna che racconti.

Ghe conto ben, la speti!

Il Pabor riprende a parlare della casa e dell'incanto, ma, poco dopo, si interrompe di nuovo, e all'esortazione di proseguire risponde: «No me vien in mente».

Il dott. Robba avverte il presidente che l'accusato è stanco e il presidente invita il Pabor a sedere. L'usciera Dusnik gli porge una sedia, ma l'accusato, subito dopo essersi seduto, si leva e riprende a parlare, stando in piedi.

Narra che suo nipote, la moglie di questi e una cognata lo offendevano, lo minacciavano di morte e che egli dovette ricorrere perfino alla polizia.

Pres. Lei è stato tre volte in polizia, è vero?

— Sì signor. Mi fazevo de tuto per no incontrarme con mio nipote. Fazevo perfin un lungo giro per no passar davanti casa sua. Un giorno ferì sul balcon. Mio nipote me ga visto e l'ha scominciato a tirarme sassi. Sua moglie, che lera con lui, la zigava: «Mazlo, che le iutaro anca mi».

Go i testimoni de questo. Son andà in polizia; e l'ha meo ditto che, se el me minacciava, tornassi a contarghe. De doporanza vado a casa e trovo che el porton i me spetava in tre; mio nipote, sua moglie e su sorela. Le ga dovù tigniro perché no l'ha saltassi addosso. Son tornà a chiamar le guardie: «Vignù o compagne!» - go ditto. Prima no le voleva, ma dopo le x vignude.

— Lei minacciò di morte suo nipote?

— Mai, signor.

Narra quindi che la sera del 27 marzo, mentre rincasava, fu nuovamente offeso e bersagliato di sassi, tanto che dovette scappare.

Il Pabor s'interrompe.

Pres. Vada avanti.

— Ma cossa l'vo adesso?

— Parli del ferimento.

L'accusato si rivolge verso l'usciera Dusnik e additandogli la bottiglia d'acqua che è sul banco della Corte: «El me regalà un bicier de acqua» - gli dice. L'usciera gli versa un bicchiere d'acqua e l'accusato lo vuota in una lunga sorsata.

Finalmente il Pabor viene al ferimento. Fu la mattina del 28; ed egli passò per la via San Michele per recarsi in Giudizio, ove doveva discutersi la causa per l'incanto della casa promossa dal nipote. Nel passare dinanzi alla bottega del falegname Bernardi, che è suo buon conoscente, pensò di andarlo a salutare. Parlarono un poco insieme, poi il Bernardi lo avvertì che lo Smertnik stava per entrare nella bottega. Egli fece per uscire, ma il nipote, non appena lo vide, afferrò un martello e si diede ad offendere.

— Mi son andà in furia fora de là - dice l'accusato - intanto che el Bernardi ghe fazeva meter via el martel, disendoghe che l'era la sua bottega e che no l'permeteva de far gnente. A zento metri de la bottega mio nipote me x saltà addosso, el me ga dà pugni e el me ga buttà in terra due volte. Me son alzò e ghe go dà co la fricola.

Quando cadde - gli dice il presidente - teneva il coltello in mano?

— Lo go tirà fora co' me son alzà e lo go averto in quella volta.

Ma, veramente, quando lei lo colpì, lo Smertnik sembra che si volesse allontanare.

— Nossignor. Mi ghe go dà per difenderme. El lera a tre passi de mi, co' me son alzà.

Il presidente fa presenti al Pabor parecchie contraddizioni che si riscontrano tra il suo deposito odierno e quello reso al giudice istruttore nel giorno stesso in cui avvenne il fatto. Tra altro egli quella volta disse di aver colpito il nipote perché, stanco delle persecuzioni, aveva voluto dargli una lezione.

L'accusato nega.

Pres. Qui sta scritto così, però.

— Ma mi no go ditto. Po quella sera iero insompia.

Ad analoga domanda il Pabor dice di non aver altra rendita che cor. 1.40 al giorno.

Il dott. Rossi, rappresentante della Parte civile, rivolge all'accusato parecchie domande per stabilire invece essere egli persona facoltosa.

Dott. Robba (all'acc.): Ebbe paura lei del nipote?

— Sempre, sempre, assai paura.

Con ciò è finito l'interrogatorio dell'accusato e incomincia la sfilata dei testimoni.

Giusto Smertnik, nipote dell'accusato, rifiuta il beneficio di legge e dice di voler deporre.

Il dott. Robba, rilevata la intensa inimicizia che deve nutrire il teste contro l'accusato, si oppone al giuramento di lui e a quello della moglie.

P. M. sost. procuratore di Stato dott. Zupin si rimette nella Corte, la quale decide di non ammettere i due testi al giuramento.

Lo Smertnik dice che egli era vittima delle persecuzioni dello zio, il quale non lasciava occasione alcuna per offendere e per offendere anche sua moglie. Venendo al fatto, poi, prima nega di essersi armato di un martello nella bottega del Bernardi, ma poi finisce con l'ammettere tale circostanza.

Go pensà - dice che el lera mio zio. Lui l'voleva sempre soldi de mi e no l'voleva sayer de gnente: «Tanto me vien e tanto dame, e cessav» - el diceva.

Pres. In via San Michele lei inseguì lo zio e lo offese e percosse anche?

— Ghe go dà solo qualche scapozzon.

O pugni? Lo gettò a terra?

— No so se pugni o scapozzon. In terra l'era andà, ma l'devi esser sbrià.

Il teste dice che quando lo zio si levò, egli fece per allontanarsi. Ma lo zio lo rincorse, lo raggiunse e lo colpì.

Perché andò anche lei da Bernardi?

— gli chiede il presidente.

— Per spiegarne con mio zio.

Dott. Robba: Sì! A colpi di martello e scapaccioni!

Pres. E non poteva attendere di spiegarlo in Giudizio?

— Mai! I momenti xe cussì.

A questo punto il dott. Rossi dimette una busta da lettera nella soprascritta della quale c'è un'insolenza per la moglie del danneggiato.

Dott. Robba: Ma l'ha scritta l'accusato, poi?

Il Pabor nega di aver scritto la soprascritta sulla busta.

Il dott. Robba dice che ci sono parecchi testi che possono deporre sulle persecuzioni alle quali gli Smertnik assoggettava il Pabor.

— Quei testimoni xe pagai del vecio - dice il teste.

Pres. Come può averli pagati il Pabor se era in prigione?

— Eh! le sue nipoti li ga pagai!

Il teste dice poi di soffrire ancora per le ferite riportate e che gli occorsero oltre trenta giorni per guarire.

Emma Smertnik, di 28 anni, moglie del danneggiato, espone in conformità del marito.

I testi Biagio Luksch, Alfonso Camonchio ed Ernesto Sforzina espongono il fatto supergiù nei termini descritti dall'accusato. Sono concordi nel dire che il Pabor era in preda a viva paura dopo il ferimento. Ad analoga domanda, tutti e tre i testi dicono che lo Smertnik era già distante di qualche passo quando il Pabor lo raggiunse e lo ferì.

Il dott. Robba propone l'audizione di alcuni testi per stabilire che il Pabor era veramente una vittima delle persecuzioni del nipote; ma la Corte, udito il parere contrario del P. M., respinge la proposta, ritenendo il fatto sufficientemente chiarito.

Dopo la lettura di parecchie perizie processuali, tra cui la deposizione del Bernardi, il quale conferma che lo Smertnik prese un martello per colpire il Pabor, ha la parola il P. M., il quale sostiene l'accusa sul suo pieno tenore.

Il fatto - dice il P. M. - è provato dalle testimonianze e dalle ammissioni dell'accusato. E' vero che il movente è dovuto a ragioni remote di interesse, ma ciò non toglie che c'è un ferito e un feritore e che il feritore agì proditoriamente. La provocazione c'è stata, e grave, da parte del danneggiato; ma la nemica intenzione nel feritore ci fu pure, poiché è da escludersi la necessaria difesa, dato che il Pabor dovette fare un po' di strada per raggiungere lo Smertnik.

Il dott. Rossi chiede per il suo patrocinato un indennizzo di 10 cor, il giorno per 32 giorni di malattia, la rifusione di 30 cor per spese di trasporto dall'Ospedale al domicilio, di 250 cor. per i vestiti danneggiati dal sangue, 60 cor. per cura medica e 100 per spese di patrocinio. Per i dolori sofferti si riserva di adire la via civile.

Il dott. Robba premette che, prima di occuparsi del fatto di cui è chiamato il Pabor responsabile, parlerà dei precedenti di esso: e descrive la lotta impegnata dagli Smertnik contro il Pabor per questioni d'interesse, lotta che dura da nove anni. Il nipote aveva, con le sue persecuzioni, addirittura interrotto lo zio, il quale dove correre in cerca delle guardie e dove abbandonare la casa di cui è comproprietario. Passa, quindi, ad esaminare le circostanze emerse al dibattimento riguardanti il ferimento e sostiene che il Pabor agì in difesa della propria vita, in preda a quello sbigottimento che nel Codice penale serve per legittimare anche l'eccesso di difesa. Basandosi sulla rapidità con la quale furono inferti i colpi, il dott. Robba sostiene l'innamissibilità della proditorietà, dicendo che si potrà, invece, parlare di impulsività, che viene giustificata dalla paura che dominava il Pabor. Non domanda alla Corte di assolvere per turbamento dei sensi, ma di tener conto che il Pabor agì in preda al terrore quando si rialzò da terra, dove era stato gettato a furia di pugni e calci. Nel caso, poi, che la Corte non volesse assolvere, chiede una mite condanna per eccesso di difesa, e tenendo conto anche delle numerose mitiganti che sono a favore dell'accusato.

Trattando, poi, delle pretese avanzate dalla Parte civile, il dott. Robba chiede alla Corte di rimettere il danneggiato all'ordinaria via civile, per evitare d'incappare nella speculazione che sembra celata nelle pretese avanzate al dibattimento dallo Smertnik, il quale, per esempio, chiede 250 cor. per indennizzo dei vestiti sciupati dal sangue. «Era forse lo Smertnik - dice il dott. Robba - vestito da gran dama dell'alta società? Se indossava abiti dimessi come quelli d'oggi, non valevano certo 250 corone...»

La Corte pronuncia sentenza, con la quale il Pabor viene riconosciuto colpevole del crimine di grave lesione corporale e condannato a 3 mesi di carcere duro inasprito. La Parte civile viene rimessa per le sue pretese all'ordinaria via civile e al dott. Rossi, per spese di patrocinio, vengono liquidate 40 cor.

Il dott. Robba dice che il suo difeso si adatta alla pena, ma chiede il piede libero e una dilazione di sei settimane.

La Corte accorda.

— Adesso verrà con me - dice il dott. Robba al Pabor, che non capisce niente di quanto avviene.

Ma go de far tre mesi! Mi no posso vigniri - dice il Pabor.

Ma finalmente, spendendo parecchio tempo e parecchia pazienza, si finisce col persuaderlo ad andarsene.

\* Pres. cons. dott. Stegù; giud. cons. Parisini e dott. Pachor e giudice dott. Pollanz.

(Giudizio distrettuale penale di Trieste)

Gli sfruttatori della carità. Una scaltra donnetta.

Tale Emma Bernardis, da Trieste, aveva escogitato, per tirar su coroncine, un modo che, se era ingegnoso, presentava pure i suoi pericoli. Dicendosi incaricata di fare una colletta per le figlie del dott. Mazorana, si presentava nelle famiglie più abbienti e lì, facendo vedere una lista di sottoscrizioni, riusciva a farsi rimettere una, due e più corone, che, naturalmente, servivano, invece, a lei. La cosa fu risaputa dalla famiglia del dott. Mazorana, e sui giornali comparve una diffida, che metteva il pubblico in guardia contro la scaltra donnetta e contemporaneamente rilevava che le signorine Mazorana non avevano bisogno di essere aiutate da nessuno. Ignorando ciò, la Bernardis si presentò in una famiglia che stava appunto leggendo la diffida. La ingegnosa donna fu denunciata e, accusata della contravvenzione di truffa, avrebbe dovuto presentarsi ieri davanti al giudice distrettuale segr. Zaccaria. Mandò, invece, il proprio marito, il quale disse che ella era impossibilitata ad intervenire al dibattimento, perché aveva una figlia gravemente ammalata. Su proposta del fi-

**Il miglior dentifricio del mondo**

**Odol**

**L' Odol**

si distingue in modo speciale da tutti gli altri dentifrici per la sua meravigliosa proprietà di depositare sulle mucose della cavità boccale uno strato microscopicamente sottile, ma in pari tempo denso ed antisettico, che agisce ancora per

**CONTRO LA CADUTA DEI CAPELLI E LA FORFORA**

il miglior preparato esistente è il **PETROCAPTOL**

Il nostro rappresentante esclusivo per Trieste e Litorale delle rinomate

**Biciclette STYRIA**

**Dürkopp**

**„Diana“** è la Ditta **ALARICO LANTSCHNER**

DEPOSITI:  
Via della Geppa N. 12  
Via Felice Venezian N.14  
angolo Cavana 8.  
TELEFONO N. 198  
Styria-Fahrrad- und Dürkopp-Werke A.-G., GRAZ.

**ECCO!**

Marca mondiale per **ARTICOLI IGIENICI**

**M. GAL**  
Trieste, Corso N. 4.  
Prezzo Corrente GRATIS.  
Rifiutate altre marche di poco valore.  
Vendesi a Trieste anche presso Nunzio Sanfilippo, via S. Nicolò 22 e nella Farmacia di Corte, via Cavana.

**RETTE METALLICHE** per chiodatura di giarretti, cortili, pollai. Materassi per letti, lavori di ringhiera e cancelli in ferro battuto.

**INDUSTRIA ALPINA DELLE RETI E TELE METALLICHE**

**Figli di Ferd. Jergitsch, Klagenfurt**

Catalogo illustrato N. 106 gratis. Stabile rappresentante a Trieste.

**SUCCURSALE A GRAZ.**

**BIOGLOBIN**

Generatore del sangue.

Ottimo ricostituente per giovani e vecchi, di squisito sapore. Eccita l'appetito, rinforza lo stomaco e rinvigorisce l'organismo. Indicatissimo nelle convalescenze. Molti attestati medici.

1 bottiglia grande Cor. 3.50; 1 bottiglia piccola Cor. 2.— Vendesi in tutte le farmacie di Trieste e Provincia.

**RETTE METALLICHE** per chiodatura di giarretti, cortili, pollai. Materassi per letti, lavori di ringhiera e cancelli in ferro battuto.

**INDUSTRIA ALPINA DELLE RETI E TELE METALLICHE**

**Figli di Ferd. Jergitsch, Klagenfurt**

Catalogo illustrato N. 106 gratis. Stabile rappresentante a Trieste.

**SUCCURSALE A GRAZ.**

**RETTE METALLICHE** per chiodatura di giarretti, cortili, pollai. Materassi per letti, lavori di ringhiera e cancelli in ferro battuto.

**INDUSTRIA ALPINA DELLE RETI E TELE METALLICHE**

**Figli di Ferd. Jergitsch, Klagenfurt**

Catalogo illustrato N. 106 gratis. Stabile rappresentante a Trieste.

**SUCCURSALE A GRAZ.**

**RETTE METALLICHE** per chiodatura di giarretti, cortili, pollai. Materassi per letti, lavori di ringhiera e cancelli in ferro battuto.

**INDUSTRIA ALPINA DELLE RETI E TELE METALLICHE**

**Figli di Ferd. Jergitsch, Klagenfurt**

Catalogo illustrato N. 106 gratis. Stabile rappresentante a Trieste.

**SUCCURSALE A GRAZ.**

**CITTADINI!**

Salutato alla sua nascita, non solo dal popolo francese, ma da tutto il mondo, che credeva vedere in lui un pegno di pace... Napoleone II sembrava chiamato ai più alti destini. Andava frattanto aggiungere un nome di più alla lista dei giovani di dolore nati sui gradini d'un trono.

Osipote dell'Imperatore d'Austria dopo l'esilio e la morte di Napoleone I, il Re di Roma, ammalato, si consuma a Schönbrunn nella evocazione delle glorie paterne. Un vecchio granatiere di suo padre, il sergente Roger, ordisce un complotto per rendergli il trono, anzi la speranza rinasce nel suo cuore, nello stesso tempo che un breve idillio d'amore con la figlia del Roger rischiara i suoi ultimi giorni. Vinto dalla malattia, il Re di Roma, Duca di Reichstadt, soccombe nel momento di credere realizzato il suo sogno, inviando un saluto ed ultimo addio ai buoni e bravi cuori a lui devoti.

Accorrete tutti ad ammirare questa grande e commoventissima pagina della storia Napoleonica al «**SALONE EDISON**» assieme ad altre interessanti novità che stasera vi saranno presentate.

**Pianoforti**

PIANINI e ARMONIUMS vendonsi per cassa e a rate mensili.

Pianoforti delle fabbriche più rinomate dell'interno e dell'estero.

**Antico Stabilimento LUIGI ZANNONI**

Piazza S. Giacomo 2, II. Corso. - Telefono 12-57.

**Accordature, Riparazioni e Noleggi.**

**MARCA LEONE**

REGISTRATA IN TUTTI I PRINCIPALI STATI

DEPOSITI: TRIESTE, VIENNA, BUDAPEST, PRAGA, WINTERBERG, CHRISTIANIA, TORONTO, SANPAOLO.

**BIOGLOBIN**

Generatore del sangue.

Ottimo ricostituente per giovani e vecchi, di squisito sapore. Eccita l'appetito, rinforza lo stomaco e rinvigorisce l'organismo. Indicatissimo nelle convalescenze. Molti attestati medici.

1 bottiglia grande Cor. 3.50; 1 bottiglia piccola Cor. 2.— Vendesi in tutte le farmacie di Trieste e Provincia.

**RETTE METALLICHE** per chiodatura di giarretti, cortili, pollai. Materassi per letti, lavori di ringhiera e cancelli in ferro battuto.

**INDUSTRIA ALPINA DELLE RETI E TELE METALLICHE**

**Figli di Ferd. Jergitsch, Klagenfurt**

Catalogo illustrato N. 106 gratis. Stabile rappresentante a Trieste.

**SUCCURSALE A GRAZ.**

**Nel bagno giornaliero**

alcune gocce o una spruzzata di „Eau de Cologne“ ag- giunte all'acqua aumentano il beneficio del bagno ed hanno un'efficacia meravigliosamente rinfrescante e rinvigorente, danno al corpo una speciale agilità ed elasticità. - Con una cura razionale del corpo, vale a dire con l'uso continuato della marca „4711“ si raggiunge la massima perfezione.

Acqua di Colonia più a buon prezzo e di minor pregio è da respingersi, poiché dannosa! Chiedere sempre la marca „4711“ (marca brevettata „4711“ su etichetta bleu dorata)! Insuperabile per qualità! Molto conveniente nell'uso, e relativamente più a buon prezzo che qualunque imitazione. - Viene distillata secondo una antichissima ricetta propria dal 1792.

**4711 Eau de Cologne**

Comperate unicamente i **FIAMMIFERI TASCABILI SVEDESI** marca **FUCILE** che sono i migliori riconosciuti.

TROVANSI PRESSO TUTTI I GROSSISTI E RIVENDITORI DELL'ARTICOLO

**TROPPAUF TÄNDSTICKS-FABRIKS** PARAFFINERADE **SAKERHETS-TÄNDSTICKOR**

TRADE-MARK **PRIMA** utan svafel och fosfor

**Cercasi prontamente CANTINIERE**

per il riparto imbottigliamento d'una fabbrica di birra di prim'ordine. Posto stabile con diritto a pensione. Riflettasi su forza giovane, energica, del ramo birra. Vengono preferiti quei concorrenti i quali conoscono una delle lingue slave. Offerte dettagliate con indicazione dei servizi finora prestati (copia degli attestati), dell'età e della condizione di famiglia in unione ad una recente fotografia, sono da dirigersi all'indirizzo:

**Polgarsoer - Fiume.**

**Macelleria Princivalli**

Largo Sanforio N. 4

**— VENDITA —**

**CARNE NOSTRANA**

a Cor. 1.52, 1.68, 1.76, 1.92.

**senza giunta a Cor. 2.32**

**Bagno Tüffer**

STIRIA

stazione del treno celere, sorgente termale tarapuitica della temperatura di 35.5 gradi, della efficacia uguale a quella di Gastein. Prezzi eccezionali non essendo ancora la stagione di gran concorso. Prospetti gratis invia l'Amministrazione dello Stabilimento di Cura.

**Acqua di grande forza radioattiva**

**VILLA**

splendida posizione, nelle vicinanze di Gorizia, provvoluta di tutto il comfort moderno, parco principesco, orto, stalle, rimesse, garage, cantina, appartamenti indipendenti uno dall'altro.

**vendesi a prezzo irrisorio causa partenza.**

Come pure Fondi di fabbrica a Gorizia in città, ottima posizione sanissima. Esclusi mediatori! — Indirizzo al Piccolo.

**GLEICHENBERG**

Stagione: 15 maggio-30 Settembre

Di insuperabile efficacia contro tutte le malattie degli organi respiratori.

**SORGENTI MEDICINALI di fama mondiale**

Informazioni e prospetti a mezzo della Direzione di Cura, Gleichenberg.



del P. M. il dibattimento fu tenuto, però, in sua assenza. L'accusata fu ritenuta colpevole come in accusa e condannata a 50 cor. di multa, o a 5 giorni d'arresto: a scelta.

### TRIBUNALE INDUSTRIALE PUBBLICHE UDENZE.

Contro la ditta Nello Almagia e C., in ceramica, aveva presentato petizione l'operaio Lodovico Schenk, in punto pagamento di 72 corone a titolo di due settimane di mancata disdetta. A sostenere la sua pretesa, l'attore disse:

«Il 17 corr. fui assunto in servizio dalla convenuta e mandato a Portorose con 8 corone al giorno. Dopo due giorni, per mancanza di materiale, ritornai a Trieste e, quando, lunedì mattina, mi presentai alla convenuta, fui licenziato con le parole: «Non abbiamo più bisogno dell'opera vostra». Credo che il licenziamento sia irregolare e perciò la mia petizione.

Il sig. Nello Almagia, che rappresenta la convenuta, nega di avere assunto l'attore quale operaio stabile e giustifica l'immediato licenziamento col fatto che un suo capo operaio, recatosi a Portorose per verificare come proseguiva il lavoro affidato allo Schenk, trovò questo preso dal vino in modo tale che dava un triste spettacolo di sé ai frequentatori dell'hotel dove egli doveva lavorare. Il capo operaio Ettore Manzetti conferma la deposizione del convenuto, dicendo di aver trovato l'attore «in uno stato impossibile».

In seguito a domanda che la Corte fa, però, alle parti, risulta che l'attore, se era «decente», lo era in ore estranee al suo servizio, e che il lavoro avrebbe dovuto durare ancora due giorni. Il Tribunale pronuncia sentenza con la quale, ritenuto che l'attore fosse stato assunto in servizio per completare un lavoro per il quale abbisognavano quattro giorni, e che ne fosse stato licenziato ingiustamente dopo due giorni, accogliendo in parte la petizione, condanna la convenuta a pagargli la mercede corrispondente ai due giorni di mancato lavoro.

«Va bene qualche volta va male».

Antonio Milich, aiutante pistore, con 26 corone settimanali e un chilo di pane al giorno, si trovava alle dipendenze del pistore Angelo Ambrosetti, che l'8 aprile u. s. aveva firmato il contratto di lavoro, col quale, come è noto, i datori di lavoro si obbligavano di non licenziare i propri dipendenti se non dopo 12 settimane dalla data, e cioè dopo il 2 luglio p. v. Il Milich, licenziato il 23 aprile con un preavviso di una settimana, presentò perciò petizione per ottenere il pagamento di cor. 255,60, corrispondenti alla mercede per nove settimane di mancato lavoro.

Il convenuto giustifica il licenziamento col dire:

«Il contratto di lavoro da me firmato l'8 aprile u. s. dice bensì che non si può licenziare un operaio prima del 2 luglio p. v., ma dice anche testualmente: «...ammesso che non sussistano motivi fondati in legge». Ora io credo che il fatto che chiedo luogo al licenziamento sia più che fondato in legge.

Pres. Che fatto?

«Che fatto? Prima mi abbisognavano cinque operai; ora che ne ho quattro, ne ho ancora quasi uno di più.

Ma scusi, questo motivo non è fondato in legge...»

«E perché allora il Milich non protestò quando lo licenziò con una sola settimana?»

Att. (ripetendo le parole dette dal presidente alla prima udienza): Perché la responsabilità da lei assunta, firmando il nostro contratto, può essere fatta valere anche entro trent'anni.

Le parti vengono ammesse all'esame giurato per stabilire le parole pronunciate dall'attore all'atto del licenziamento, e, mentre l'attore dice di aver detto: «Se la credi, la me licenzi pure», il convenuto dice che il Milich abbia esclamato solo: «Va bene», senza aggiungere alcuna altra parola.

La Corte tenta ancora una volta un amichevole componimento. Il convenuto sarebbe disposto a pagare all'attore due settimane, delle quattro in cui finora fu disoccupato, e di riassumerlo al servizio fino al 12 luglio, ma il Milich non accetta: oltre ad essere riammesso al lavoro, vuole la mercede di tutte e quattro le settimane.

Chi mi ha dato da mangiare in questo frattempo - dice - volle essere pagato per intero.

La Corte, considerando che l'attore non fece eccezione alcuna all'atto del licenziamento, che anzi, secondo il convenuto, avrebbe detto: «Va bene», ritiene che il suo contegno autorizzava a crederlo assente all'avvenuto licenziamento; e respinge la petizione.

Un accomodamento.

Giovanni Monegatti, vermicellaio, non si presentò al lavoro il 22 e il 23 corr., perché ammalato. La mattina del 24, rientrando in servizio, fu licenziato senza alcuna disdetta, e presentò perciò petizione contro il suo datore di lavoro, il locale Pastificio, per ottenere il pagamento di 48 corone quale indennizzo per due settimane.

Il rappresentante dello stabilimento convenuto ieri chiese che la petizione venisse respinta, sostenendo che l'attore si assentò dal lavoro senza giustificato motivo.

L'attore dimette un certificato medico, col quale comprovava che in quei due giorni era impossibilitato di presentarsi al lavoro, e, mentre il convenuto nega, l'attore sostiene di aver mandato un ragazzo, certo Berto - del quale però non sa dare alcuna altra indicazione - ad avvisare che non poteva lavorare.

Per i buoni uffici del presidente la vertenza termina, però, con un accomodamento. Il convenuto si obbliga di pagare all'attore 24 corone, equivalenti alla mercede di una settimana, e l'attore recede dalla petizione.

Presidente cons. dott. Brelich; assessori: Arturo Kimezz per i datori di lavoro, e Pasquale Schurk per gli operai.

### MARINA E NAVIGAZIONE.

**Movimento nel porto.**  
Ieri arrivarono nel nostro porto i pir. del Lloyd «Metecovich», cap. F. Petrovich, da Venezia con 106 pass.; «Dalmazia», cap. G. Bergugghian, dalla Soria, scali e Brindisi con 106 passeggeri; «Bohemla», cap. G. Gillhuber, da Bombay e Venezia con 151 passeggeri; «Seravio», cap. G. Gialla, da Spizza e scali con 67 pass.; i pir. a-u. «Cyclops», cap. A. Glavan, da Venezia; «Zara», cap. Altman, da Sebenico e scali con 18 pass.; «Clis», cap. G. Andricevich, da Spalato; «Prazzatus», cap. A. Randich, da Straton e Pireo; «Albania», cap. U-

cellini, da Spalato; il veliero ital. «Nina M.», cap. G. Valente, da Venezia.

Partirono: i pir. del Lloyd «Barone Gautsche», per Cattaro; «Leopoldo» per Brindisi, Costantinopoli e Bralla; «Metecovich» per Venezia; il pir. della «Dalmazia» (Spalato D.) per Metecovich.

**Movimento dei piroscafi a-u.**  
«Istina» passò Gibilterra il 25 diretto ad Anversa; «Bitinia» passò Sagres il 24 diretto a Trieste; «Zora» passò Peniche il 24 diretto a Emden; «Bosanca» passò Ushant il 25 diretto a Rotterdam; «Campania» arrivò il 24 ad Amburgo; «Sabbia» il 24 a Methil; «Nagy Lajos» proseguì il 27 da Alicante per Rouen.

Lloydiani. «Habsburg» proseguì ieri mattina da Brindisi per Venezia e Trieste; «Thalia» arrivò il 29 a Napoli.

### COMMENTI ELETTORALI IN ISTRIA

Sorprese e pericoli del confusionismo

Abbiamo accennato giorni fa a un episodio deplorevole della campagna elettorale in Istria, cioè al pronunciamento fatto a Pola da un minuscolo gruppo di italiani sedicenti radicalissimi in favore del candidato socialista internazionale. Questo accostamento di elementi che nazionalmente sono agli antipodi, assume una certa gravità non solo per gli effetti della lotta elettorale, che sarà una lotta a ferri corti fra italiani e croati, ma in genere per il confusionismo che necessariamente ne deriva e che potrebbe turbare qualche coscienza e toglierle la facilità di giudicare e di valutare retamente la posizione dei partiti. I segni più sicuri di questo confusionismo sono dati dal portavoce del gruppetto dissidente polesano, che passo passo da avversario dei socialisti, attraverso al favoreggiamento elettorale, s'è visto tramutarsi per lo meno in benevolo e ben disposto assolutore dei molti peccati socialisti.

Due mesi fa il gruppetto dissidente che, affermandosi fuori d'ogni partito, tutti li accomunava nella sua scomunica, dichiarava riserve che «qui da noi il socialismo è travagliato da inesorabili infermità, dal bandito dell'amor di patria, dall'esclusione d'una coscienza nazionale attiva e dall'obbedienza servile al Corno di Vienna». Parole sacrosante. Ma la campagna elettorale appena delineata rende vacillante la coerenza dei dissidenti. Il primo di maggio, ancora timidamente e sulle generali, accendono il primo granello d'incenso e salutano fraternamente la nascita d'un giornale socialista sorto dalla fangia elettorale. Due settimane dopo annunziano la candidatura del socialista internazionale Lirussi, che per l'occasione viene fornito degli epiteti onorari d'italiano e istriano. Senza dichiarazioni più esplicite accenna all'«simpatizzanti» che potranno accettare questa candidatura - contro quella nazionale liberale. Una settimana dopo i «simpatizzanti» inalberano la bandiera rossa sulla loro capannuccia elettorale e fanno il famoso pronunciamento in favore del socialista; ma poiché la coscienza di questo loro progressivo sdruciolamento un poco li rimorde, addolciscono l'amarezza degli scrupoli con due riserve rettoriche, e scrivono: «è duro dare il nostro voto al socialismo» e «non facciamo adesione al socialismo».

Ma passa ancora una settimana e avviene ancora uno sdruciolamento. Proteso lo scudo di una nuova riserva - «noi non moviamo alle difese dei socialisti» - i sedicenti nazionalissimi e radicalissimi dissidenti non sanno più ritrovare una parola di biasimo per i molti malfatti nazionali dei socialisti, ricorrono ai cavilli dell'esatto e inesatto, e scrivono riguardo agli avvisi «trilingui» dei socialisti parole che sono una rivelazione e valgono un Peru: «è una, per noi dolorosa e invisa, necessità logica di quel partito». Siamo dunque giunti al porto delle necessità logiche degli avvisi trilingui, ovvero, poiché ognun vede il significato degli avvisi trilingui, alla necessità logica dell'internazionalismo, ovvero, in soldoni - alla negazione della logicità della lotta nazionale! La quale, al postutto, era stato il punto di partenza.

E' questo un esempio edificante delle sorprese che prepara e dei pericoli che nasconde il confusionismo politico; ed è anche una testimonianza dolorosa della incoerenza e della leggerezza con la quale s'è messo nella lotta il drappello dissidente di Pola, mentre sono in giuoco interessi vitalissimi della nazione. Un'altra testimonianza è data dalle deduzioni che gli stessi dissidenti hanno creduto di dover trarre da certe gustose asserzioni dell'on. Zucon, il quale in un comizio dei croati disse agli stupefatti ascoltatori che la candidatura del socialista Lirussi era «nazionalmente più ostile» di quella dell'on. Rizzi. L'on. Zucon non avrebbe creduto lui stesso che a questa sua pancia potessero invescarsi altri uccelli che non gli elettori croati; poiché egli era libero da ogni preoccupazione che qualche croato votasse per il candidato nazionale, ma ben poteva temere che l'on. Lirussi raccogliesse il suffragio di alcuni - non troppi, certo - socialisti d'origine slava, e per questi faceva girare lo specchio di un candidato socialista italianissimo. Ma quali sono le presunte glorie di questi socialisti ai quali oggi si vorrebbe far indossare la veste di italiani e istriani, noi ci proponiamo di esporre in un prossimo articolo: al quale non mancherà davvero un materiale copioso e probativo.

**Lo sciopero marittimo di Fiume**

Fiume, 30. I marittimi scioperanti hanno tenuto stasera un'adunanza, deliberando di continuare lo sciopero. La maggior parte degli scioperanti parte ancora oggi per i rispettivi villaggi. Si dice che la direzione dell'«Austro-Croata», i dipendenti della quale per atto di simpatia verso i dipendenti dell'«Ungaro-Croata», si erano per tre giorni dichiarati solidali con gli scioperanti, abbia soddisfatto le domande dei suoi dipendenti.

Delle navi da guerra venute a Fiume, una soltanto sarà impiegata; delle torpediniere soltanto quattro sono ancorate presso la riva Zapary; le altre si trovano nel punto franco pronte per ogni occorrenza. I 18 navigli qui ancorati dell'«Ungaro-Croata» furono rimorchiati nel pomeriggio al punto franco. Domani l'«Ungaro-Croata» bandirà un concorso per macchinisti.

### IO NON POTEVA PIÙ NULLA DIGERIRE.

La Signora Pellerin, in età di 52 anni, trovandosi lontana dalla famiglia, provò una inquietudine sulla sorte di suo figlio che faceva parte della spedizione di Madagascar. In breve tempo cadde ammalata.

«Persi completamente l'appetito non potevo più digerire. Dopo aver mangiato anche poca cosa, era presa da emicrania e sentiva gonfiare lo stomaco. - Talvolta io era presa da vomito, altre volte da sofferenza e crampi allo stomaco che mi facevano soffrire un male d'inferno. - Non potendo più digerire fui presto in uno stato di debolezza estrema. - Di modo che, dimagrì in poco tempo e fui presa da una profonda melanconia.

Una amica mi parlò degli effetti meravigliosi ottenuti nelle malattie di stomaco col l'impiego del Carbone di Belloc, e mi decisi di farne la prova. Presi due cucchiaini da minestra di questa polvere dopo ciascun pasto. Quattro giorni dopo, risentiva più ne oppressione, ne pesantezza dopo i miei pasti. Digeriva perfettamente le carni arrostiti. Ben presto ebbi di nuovo un buon appetito. Invece di dimagrire, ripresi il mio stato naturale e ritornai grassa come prima. Il mio carattere non fu più triste, ma sempre allegro. Dopo una cura di dieci giorni fui interamente guarita. Da quel momento non ebbi mai più né vomiti né crampi. La mia fiducia nel Carbone di Belloc è assoluta.

Firmato: Maria Pellerin, Argentin (Creuse), 2 febbraio 1896.

L'uso del Carbone di Belloc alla dose di 2 a 3 cucchiaini da minestra dopo ciascun pasto, basta effettivamente per guarire in pochi giorni i mali di stomaco anche i più inveterati e ribelli a qualunque altro rimedio. Produce una sensazione gradevole allo stomaco, dà appetito, accelera la digestione e fa sparire la costipazione. Il Carbone di Belloc è sovrano contro la pesantezza allo stomaco dopo il pasto, il male di capo proveniente da cattiva digestione, le acidità, i vapori, e tutte le affezioni nervose dello stomaco e degli intestini.

Il mezzo più semplice di prendere la polvere di Carbone di Belloc, è di colare in un bicchiere di acqua pura o in un bicchiere di latte, e si beve in una o più volte, come meglio si vuole.

Lo si trova in tutte le farmacie. E' preparato al n. 19, rue Jacob a Parigi. Si sono fatte delle imitazioni del Carbone di Belloc, ma esse sono inefficaci e non guariscono perché sono male preparate. Per evitare qualunque errore esaminare bene l'etichetta della bottiglia se porta il nome di Belloc.

P. S. - Le persone che non potessero abituarsi a prendere la polvere di Carbone, potranno fare uso delle pastiglie di Belloc, prendendo 2 a 3 pastiglie dopo ciascun pasto e ogni qualvolta sentono un poco di dolore allo stomaco. Si ottengono gli stessi effetti salutari e una guarigione altrettanto sicura. Queste pastiglie non contengono che del Carbone puro. Basta di metterle in bocca, si sciolgono da sé e si inghiottite in saliva.

Trovati in tutte le farmacie.

### Salva la vita

ai più gravi ammalati il LATTE YOGHURT, rinforza i più deboli, insomma fa addirittura miracoli e si può averlo nelle Latterie di Grado ed a Trieste, visitando nella

Latteria Laak, Via Molin piccolo N. 1.

Proprietaria Giuseppina Salomon.

**POLLAME! GAMBERI! BURRO!**

Spedizioni franco qualunque stazione verso riva: Pollame giovane 1911, con garanzia che arriva vivo: 6-8 polli d'arrostire grassi e grandi, oppure 4-5 anitre grandi e grasse, oppure un'oca grande e grassa insieme ad una gallina Cor. 7.-. Gamberi qualità ricercata, con garanzia che arrivano vivi: 30-40 gamberi da tavola Cor. 6.50, 60-70 gamberi giganti Cor. 8.50, 40-50 gamberi qualità finissima Cor. 10.50. Burro naturale garantito in cassette da 5 chilogrammi Cor. 10.-. Un vaso di 4 litri di succo di lampone Cor. 4.70. B. MARGULES, BUGAZZ.

### Rohitsch

Fonte di Bevanda da tavola dietetica ricca di anidride carbonica. Facilita la digestione e l'assimilazione.

Fonte di Stiria

Fonte di Donati

La più ricca fonte minerale del suo genere, di effetto potentissimo. Indica: reumatismi, gotta, calcoli biliari, obesità, gotta, diabete.

Le più potenti fonti naturali di magnesio e solfato di soda

BERGER medicinali

Theer-Seife.

Seit 1868 in Trieste

Preparati da

G. Hell & Co.

sono in uso generalmente dall'anno 1868

contro le eruzioni cutanee e contro tutte le impurità della pelle. Si usano per lavarsi e bagnare. Delle quattro specie principali: Sapone Berger al 40% di catrame, sapone Berger al catrame e zolfo, sapone Berger di catrame e glicerina, sapone Berger alla borace, riproduciamo l'imballaggio originale delle prime due specie. Un pezzo cent. 70.

Il nuovo Sapone catrame Berger, liquido

viene usato contro le malattie cutanee, contro la forfora della testa e della barba, nonché per far crescere i capelli. - Più pratico nell'uso. - Una bottiglia Cor. 1.50.

Premiato in 15 Esposizioni, nonché all'Esposizione Internazionale di Parigi del 1900 con la medaglia d'oro.

Vendesi all'ingrosso presso G. HELL & Comp., TROPPAVIA e VIENNA I, Biberstrasse 8.

Vendesi inoltre in tutte le farmacie, drogherie e negozi di generi affini.

Al dettaglio a Trieste: nelle farmacie Pizzul-Cignola, Codermatz & Co., Umberto Crevato, Jeroniti, Eredi Leitenburg (Via Ghilla), Leitenburg (Piazza S. Giovanni), Manzoni, Mizzan, Palme, Piccola, Pozzetto, Praxmarer, Prendini, Rovis, Stanich, Suttina, Biasoletto, G. Godina (Via Farneto), R. Godina (S. Giacomo in Monte), Vielmetti, Vidali & Vardabasso, Zanetti, Antoniazio (Servola).

All'ingrosso Fico Mell. - Trovati inoltre in quasi tutte le farmacie di Gorizia, dell'Istria e della Dalmazia.

## In Corso 37 a prezzi di fabbrica

tutte le merci acquistate dalla

MASSA CONCURSALE

Giuseppe Petris

cioè Giocattoli, Chincaglie, Carrozzele sport per bambini, Articoli da viaggio.

Occasione eccezionale:

Splendide Camicie da uomo, Colli, Cravatte, Bastoni ecc. ecc.

Venditori pure i mobili del negozio

PREMIATA

PONDERIA INDUSTRIALE - ARTISTICA

Romeo Lapagna - Trieste

Piazza d. Valle 1073 Guardala 815

Fuori di breccia resistenti a forti

compressioni, per Cascinetti ed altre

parti di Macchine.

Campioni del miel prodotti gratis e franco a richiesta

TELERIE e COTONERIE

si devono acquistare soltanto da ditte che godono buona fama. - Io spedisco verso riva e garantisco di riprendere la merce che non conviene:

1 pezza di 28 met. di tessuto per biancheria, qualità brevettata, 84 cm. altezza, per Cor. 15.75

1 pezza di 20 metri di tela Lulsana, alta 90 cm. per Cor. 14.-

Tutte due qualità ottimismo con garanzia di lunga durata. per Cor. 8.-

1 pezza di 20 metri di chiffon resistente, alto 84 cm. per Cor. 12.-

1 pezza di 20 metri di chiffon, qualità primissima, alto 84 cm. per Cor. 12.-

6 lenzuola senza cucitura, di ottimo tessuto di cotone, molto resistenti, grandezza 150/200. per Cor. 14.50

6 lenzuola senza cucitura, di buona qualità, molto resistenti, grandezza 150/200. per Cor. 14.-

6 lenzuola senza cucitura, di buona qualità, molto resistenti, grandezza 150/200. per Cor. 16.-

6 lenzuola di finissima tela di lino, grandezza 150/230. per Cor. 21.-

1 dozzina di asciugamani, tessuto del migliore filo di lino, disegni a scacchi, grandezza 110/48, greggi o bianchi. per Cor. 5.25

1 dozzina di damasci di lino - grandezza 110/48. per Cor. 7.-

1 dozzina di drappi di puro lino, grandezza 115/55. per Cor. 11.-

1 dozzina di puro lino doppiamente damascati, grandezza 115/54. per Cor. 11.50

1 dozzina di fazzoletti da naso per signora, qualità buonissima, con orlo colorato. per Cor. 2.-

con orlo rasato. per Cor. 3.-

con orlo disegnato a fiori, per Cor. 3.50

con disegni eleganti. per Cor. 4.-

MAX PICK Tessitura di lino Nachod N. I.

e cotone

Diffa fondata nel 1878

Gillette

apparato per radersi

Non occorre

né arrotondare le lame, né dare il filo.

Su questo campo mai si ebbe un'idea migliore dell'invenzione dell'apparato „GILLETTE PIEGHEVOLE“, che mette la lama in condizione di radere la barba più finemente e più liscia che in qualsiasi altro modo.

L'apparato „GILLETTE“ è assai pratico e di facile funzionamento, è pulito ed assolutamente non presenta pericolo di sorta.

Nessun altro apparato per radersi potè constatare di avere ottenuto così ottimi risultati come l'apparato di sicurezza per radersi „Gillette“.

In forte argenteria, in una cassetta pratica, completo con 12 lame doppie, pari a 24 lame, Cor. 24.-. L'APPARATO GILLETTE e le lame di riserva si vendono nei negozi di articoli di acciaio, nei negozi di articoli di modo per signori, in negozi di articoli di pelle e di lusso.

Gillette Safety Razor Company Ltd, Boston e Londra.

Depositar generale E. F. GRELL, ditta in importazioni, AMBURGO.

Gillette

apparato per radersi

Non occorre

né arrotondare le lame, né dare il filo.

Gillette

apparato per radersi

Non occorre

né arrotondare le lame, né dare il filo.

Gillette

apparato per radersi

Non occorre

né arrotondare le lame, né dare il filo.

Gillette

apparato per radersi

Non occorre

né arrotondare le lame, né dare il filo.

Gillette

apparato per radersi

Non occorre

né arrotondare le lame, né dare il filo.

Gillette

apparato per radersi

Non occorre

né arrotondare le lame, né dare il filo.

Gillette

apparato per radersi

Non occorre

né arrotondare le lame, né dare il filo.

Gillette

apparato per radersi

Non occorre

né arrotondare le lame, né dare il filo.

Gillette

apparato per radersi

Non occorre

né arrotondare le lame, né dare il filo.

Gillette

apparato per radersi

Non occorre

né arrotondare le lame, né dare il filo.

Gillette

apparato per radersi

Non occorre

né arrotondare le lame, né dare il filo.

Gillette

apparato per radersi

Non occorre

né arrotondare le lame, né dare il filo.

Gillette

apparato per radersi



### ORONACA DI POLA

Pola, 30. Sono in sciopero 90 muratori della Società costruttrice «Unione», con 150 fra apprendisti e manovali. I muratori chiedono l'allontanamento di uno dei capi, addetto alla Società.

Una sartina occupata nel laboratorio uniformi della marina, Massimiliana Simeicchia, di 21 anni, abitante al N. 16 di via Otavio, nella camera della sua abitazione, apersa il rubinetto del gas, avvivando un fiammifero acceso, ciò che provocò un'esplosione, che fece cadere parte del soffitto e frantumare i vetri delle finestre. La giovane fu avvolta da una fiammata e riportò gravissime ustioni alla faccia, perciò dovette esser subito trasportata mediante il carro dei vigili all'Ospedale provinciale.

A Porto Badò, mentre teneva la tratta, il pescatore Giuseppe Budich, di 59 anni, da Altura, strisciò e cadde in modo da fratturarsi la gamba destra. Fu oggi accolto all'Ospedale provinciale di Pola.

### Un accidente automobilistico

(Tribunale Circolare di Rovigno).

Rovigno 29. Sotto la presidenza del cons. Harabaglia ebbe luogo il dibattimento a confronto del soldato Carlo Holzinger di Giuseppe, da Zagabria, che fu accusato di aver causato la morte di un automobilista dello Stato in provincia, accusato del delitto contro la sicurezza della vita, per questo fatto.

Nel pomeriggio del 6 corr. tale Maria Hill ed i coniugi Antonio e Maria Ciceran si portavano dal villaggio di Berdo a Pianona. Giunti nella località denominata «Grizale», per dar posto al passaggio di alcuni carri la comitiva si divise: le due donne andarono a destra, mentre l'Antonio Ciceran, dopo aver scambiato qualche parola con certo Delfranza che si trovava sopra un carro, mosse per raggiungere le sue compagne tenendosi a sinistra della strada. Ad un dato momento il reggione un'automobile che correva a velocità molto grande. Il Ciceran fu investito ed atterrito e riportò la frattura del malleolo esterno della gamba sinistra; e se la cavò così con abbastanza fortuna, perché l'automobile che correva con la velocità di 40 chilometri all'ora avrebbe potuto schiacciarlo. Da ciò l'accusa contro lo «chauffeur» che guidava l'automobile.

L'accusato si giustificò asserendo che per schivare le due donne che si trovavano alla destra, dovette dirigersi con l'automobile alla sinistra, ove peraltro i carri gli impedivano di vedere il Ciceran. Del resto egli diede a tempo il segnale che il Ciceran evidentemente non deve aver udito. Ad ogni modo si fa il fatto che quando si accorse della presenza del Ciceran, si trovava nell'impossibilità assoluta di arrestare l'automobile.

I testimoni sentiti dichiararono che l'automobile correva con velocità straordinaria; che il sito ove avvenne l'incidente è molto pericoloso perché la strada vi fa una curva; che lo «chauffeur» non diede alcun segnale per richiamare l'attenzione sul passaggio dell'automobile, e che tanto era la velocità con cui questa correva che non poté essere fermata se non 150 passi avanti.

Il rappresentante l'accusa, sost. proc. di Stato dott. Steffè fece proposta motivata che fosse indetto un sopralluogo giudiziale sul sito ove avvenne la disgrazia, al caso anche con l'intervento dell'intera Corte e ciò per poter stabilire il giusto grado della responsabilità penale dell'accusato.

### Una rivoltella a una guardia.

La sera del 29 settembre 1907 a Visnà, alcuni giovanotti usciti dall'osteria Marston, si diedero ad insultare quei borghigiani gridando fra altro «Zio e m... per i visnadisti». Ad impedire i disordini che potevano essere determinati dalle grida provocatrici, la guardia comunale Giovanni Pol affrontò gli schiamazzatori e impose loro silenzio. Ma questi, sapesi non ubbidire, vollero fare i gradassi e si strinsero minacciosi attorno alla guardia: tale Giovanni Baldas, anzi, le menò un pugno. Arrestato, oppose resistenza accanita, e aiutato dal fratello, riuscì a sfuggirgli di mano. In quel momento dal gruppo di schiamazzatori partì un colpo di rivoltella e la guardia ne fu ferita al ginocchio in modo così grave che per oltre 30 giorni fu incapace di attendere alle sue occupazioni.

Mentre i due fratelli Baldas per le violente commesse furono processati e condannati, il feritore, che pareva identificato in Giovanni Simonovich fu Stefano, agricoltore di 27 anni, da Visnà, si era reso irreperibile. La cosa naturalmente non fu messa a dormire ed appena l'autorità poté rintracciarlo, lo trasse a responsabilità accusandolo del crimine di grave lesione corporale.

Al dibattimento pure presieduto dal cons. Harabaglia l'accusato si mantenne recisamente negativo; d'altra parte le deposizioni dei testimoni accusa non furono tali da permettere ai giudici di formarsi il tranquillo convincimento della colpevolezza dell'accusato, il quale perciò per mancanza di prove venne mandato assolto.

### Le corse ciclistiche a Capodistria

Capodistria, 30. Auspice il Circolo Sportivo «Olimpia», ieri, alle 2.30 pom., si fecero qui le annunciate gare ciclistiche interregionali. La prima, libera e tutti, sul percorso Capodistria-Noghere e ritorno, chilometri 21, tempo massimo minuti 50, su 14 iscritti raccolse 13 partiti. Arrivarono: 1. Mario Layron, del C. C. Triestino, in 41.50; 2. a ruota Salvatore Iacobovich, del C. S. «Olimpia».

### Il romanzo di un medico povero

Proprietà riservata - Riprod. vietata

(73)

«Chi?», domandò Severo sobbalzando col cuore in tumulto, il cervello in fiamme, ritrovando ad un tratto la parola per la sorpresa che gli sferrava il sangue.

Norris gli si rivolse:

«Oh, dottore! Coraggio!»

«Chi si è ucciso?», domandò Melton.

«Si portò le mani alla fronte perché teneva d'impazzire. Aveva bene udito? Non era tutto un sogno, un tremendo sogno quella nuova sorpresa del destino? Non l'aspettava, fra poco, un risveglio atroce?»

No. No, perché udì Norris ripetergli: «Non siamo ben certi che si sia ucciso, ma poiché dopo il delitto e il furto, Stavolta Melton, sobbalzò.

«Ma che avveniva? Impazzivano tutti intorno a lui oppure era preda agli stessi di qualche allucinazione terribile?»

Dopo il delitto e il furto - continuava Norris - Harry Crane è scomparso e non è stato più possibile scovarlo, né a bordo né tutto intorno in mare.

3. Bruno Steffanlongo, del C. S. «Olimpia», in 41.51; 4. Enrico Bonelli, del C. C. «Rapido», in 41.52; 5. Camillo Zanetta, del C. C. Triestino, in 42.44; 6. Francesco Rabach, della «Liberti e Forti», in 42.45. La seconda gara d'incoraggiamento, sul percorso Capodistria-Albaro e ritorno, chilometri 16, tempo massimo minuti 40, aveva raccolto 22 iscritti, e di questi ne partirono 21. Arrivarono: Ferruccio Peteani, dell'Unione Sportiva Sagradese, in 31; Luigi Pugliese, del C. C. «Rapido» Isola, in 31.35; Aristide Varveri, della «Liberti e Forti», in 32; Amaro Novello, dell'«Edera Sportiva», in 32.30; Mario Schwarz, dell'«Edera Sportiva», in 32.35; Callegari, del C. Veloce, in 32.50.

Le gare procedettero splendidamente, e non si verificarono incidenti di rilievo. Oltimo il servizio d'ordine al traguardo.

### La lotta contro la pellagra

Gradisca, 30. Su proposta della Commissione pellagrica è stato aperto in tutti i Comuni pellagrosi di questo distretto capitanale, fra i piccoli proprietari di campagna, un concorso a premi con le seguenti categorie:

1. Per la costruzione di case con granaio ed adiacenze (cortile, concimale ecc.) corrispondenti.
  2. Per il miglioramento di case (comparto del granaio e le adiacenze) già esistenti.
  3. Per la costruzione e riattamento del solo granaio in quei casi in cui i locali di abitazione e le adiacenze della casa erano già corrispondenti.
- I premi in danaro sono a seconda dell'entità e della qualità dei lavori, e vanno dalle 50 alle 500 corone. Le domande d'iscrizione al concorso dovranno essere inoltrate col tramite dei rispettivi uffici comunali, che impartiranno ogni ulteriore informazione, a questo Capitano distrettuale entro l'anno corrente.

### BORSE E MERCATI

Chiusa di Borsa del 30 Maggio. (I numeri fra parentesi indicano la chiusura precedente).

Vienna dopo borsa segna Credit 644.50, Staatsbahn 54.25, Alpine 238.25, Lotti turchi 249.50, La Borsa di Berlino chiude debole. Credit 202.25 (201.50), Disconto 187.75 (187.75). Milano segna in chiusa, Credito 103.37 (103.40), Rendita 104.75 (104.75), Mediodiana 88.25 (88.25), Mediterraneo 415 (415.25), Edison 657. (655.25), Banca comm. 832.50 (835.25), Terni 1487 (1471).

Chiusa Rend. francese 95.07 (95.02), Italiana (104.15), Spagnola 97.30 (97.17), Banche Ottom. 716. (715.25), Rio Tinto 1731 (1735), Lotti turchi (105.25).

Madrid. Napole. 12.95 a 12.99, Zucch. 11.35 a 11.43, Irate sterline 22.92 a 22.98, Londra 228.70 a 240.40, Francia 94.75 a 95.05, Italia 94.40 a 94.75, Banconote italiane 94.40 a 94.75, Germania 117.20 a 117.63, Banconote germaniche 117.20 a 117.63, Rend. aust. carta 92.15 a 92.50, Rendita austriaca in corona 92.10 a 92.50, Rendita ungherese in corona da 91.10 a 91.40, Credit 442.75 a 444.75, Italia 101.75 a 102.75, Staatsbahn 75.75 a 75.75, Lombard 110.50 a 111.50, Lotti turchi 246.25 a 250.25.

Parigi 30. Chiusa. Rendita francese 95.07, Rend. Italiana 94.95, Rend. Spagnola esterna 97.30, Azioni francesi 115.25.

Parigi 30. Chiusa. Rendita aust. 819. Lombard 117. Rendita Turca int. 92.90, Cambio Londra 163.25, Rendita aust. in oro 100.50, Rend. ungh. in oro 92.25, Landerbank 557. Lotti turchi 105.25, Banca di Parigi 1827, Azioni Meridionali 61. Rend. Rio Tinto 1731.

Zurigo 30. (Cambi Chiusa). Consolid. 61.94, Lombard 419, Argento 24.4, Rendita Spagnola 95.4, Italiana 105.25, Cambio su Vienna 242.8, Sconto di piazza 17.75.

Francfort 30. (Borsa della sera). Azioni del Credit aust. 202.10, Rendita dello Stato 150.25, Lombard 17.75.

Caffè. Amstero 30. Chiusa. Santos good average per maggio 55.50, per settembre 55.50, per dicembre 54.50, per marzo 54.25.

Zucch. 30. Caffè Santos good average per maggio 55.50, per settembre 55.50, per dicembre 54.50, per marzo 54.25.

Colon. Liverpool 30. Mercato fiacco. Tenders in Dockets. Vendite 4000, importazione 8000. Mercato americano a consegna da qualunque porto L. M. C. maggio 94.10, maggio-giugno 94.10, giugno-luglio 94.10, luglio-agosto 94.10, agosto-settembre 94.10, settembre-ottobre 94.10, ottobre-novembre 94.10, novembre-dicembre 94.10, dicembre-gennaio 94.10, gennaio-febbraio 94.10.

Olio. Parigi 30. Ravizone per mese corr. 67.25, per luglio-agosto 67.15, estimo, dicem. 68.

Segnati. Parigi 30. Mese corr. 15.40, per giugno 12.25, per luglio-agosto 12.75, per settembre-dicem. 12.75.

Frumento. Parigi 30. Mese corrente 27.95, per giugno 27.95, per luglio-agosto 26.70, per settembre-dicem. 26.25.

Farina. Parigi 30. Fleur de Paris per 100 k. per mese corrente 34.40, per giugno 34.40, per luglio-agosto 34.40, per settembre-dicem. 33.10.

Spirito. Parigi 30. Per mese corrente 61.50, per giugno 62.25, per luglio-agosto 62.75, per settembre-dicem. 62.75.

Zucchero. Parigi 30. Groggio da 89 su nuovo 31.75, calmo, bianco per mese corr. 34.75, per giugno 34.75, per luglio-agosto 34.75, per ottobre-genn. 30.75, per febbraio-maggio 31.10.

Zucchero. Amstero 30. Chiusa. E-maggio 10.40, per giugno 10.50, per luglio 10.52, per agosto 10.50, per settembre 10.52, per ottobre 8.72.

Londra 30. Java a scell. Rapè Groggio a scell. 10.75.

Navigli agli Ungari. (L. R. Magaral Generali). «Distinta dei navigli ormeggiati agli Ungari» è la sera del 30 maggio 1910, non le date presumibili dei termini delle operazioni.

Hangar	Nome del nav.	Data	Osservazioni
15	Zriny	1	Scaricazione
16	Laur	1	Scaricazione
Molo IV	Prasizze	5	Scaricazione
17	Sofia Hohenberg	8	Scaricazione
Molo I	Drano	2	Scaricazione
18	Koerke	1	Scaricazione
19	Cyclope	31	Scaricazione
20	Cleopatra	8	Scaricazione
21	Moravia	31	Scaricazione
22	Douco	30	Scaricazione
23	Morav	30	Scaricazione
Molo II	Alleanza	1	Scaricazione
24	Graz	31	Scaricazione
25	Carolina	2	Scaricazione
26	Tonia	2	Scaricazione
27	Carinthia	31	Scaricazione
28	Baron Call	31	Scaricazione
Molo I	Lebosa	1	Scaricazione
29	Dalmatia	1	Scaricazione
30	Bar. Edm. Vay	3	Scaricazione
31	Corby	3	Scaricazione

Stampato ed edito dallo «Stabilimento edit. del Giornale IL PICCOLO». Redattore responsabile Giulio Cesar. Trieste.

### SOCIETÀ NAZIONALE DI SERVIZI MARITTIMI

SEDE IN ROMA

### SERVIZIO SETTIMANALE

### Trieste-Ancona - Trieste-Venezia

col' celere Piroscalo „SCILLA“, di Tonn. 1220.

Partenze da Trieste per Ancona Sabato alle 19, dal Molo della Sanità. Ritorno da Ancona per Trieste Martedì alle 20.

Traversata in undici ore.

Congiunzione immediata al porto di Ancona coi vagoni del trono diretto per e da Roma.

Prezzi di passaggio da TRIESTE per ANCONA: Classe solo andata Cor. 14. andata e ritorno Cor. 20. Seconda 10. Terza 6. Cena alle ore 20 (I classe) a Cor. 3.50, composta di Concommé, antipasto, 3 portate calde, formaggio, frutta, pane e vino a discrezione.

Partenze da Trieste per Venezia Giovedì mattina alle 8, dal Molo della Sanità. Ritorno da Venezia per Trieste Venerdì alle 24.

Prezzi di passaggio da Trieste per Venezia, Classe unica: solo andata, Cor. 9. andata e ritorno (valevole per 30 giorni) Cor. 12. Nel viaggio diurno di Giovedì, Colazione alle 10.30, a Cor. 3.00, composta di due antipasti, due portate calde, formaggio, frutta, caffè nero, pane e vino a discrezione.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

Per passeggeri e merci rivolgersi a R. Curro & Figlio, via Vienna 12 (Tel. 71), e Papale & Ciapellati, Riva Carloti 9, così pure per l'acquisto dei biglietti ferroviari a prezzo ridotto e della relativa tessera.

### PERSONALE DI SERVIZIO.

OFFERTE.

4 cent. la parola - minimo 40 cent.

PROPRIETARI di stabilimenti di cura, hotels, restaurants, trattoria, albergo e caffè trovano pronta buissima servizio maschile e femminile. Agenzia Becker, via Caserma 12. 11646 A.

SERVITORE primo, irreprensibile, tedesco, cerca posto. Andrebbe anche quale aiutante. Scrivere sub «A.C.» fermo posta Trieste. 2439 A.

SIGNORINA offresi presso signora sola per compagnia e lavori leggeri di casa. Piccolo sub «Onestà 14065». 14065 A.

PERSONALE DI SERVIZIO. 8 cent. la parola - minimo 50 cent.

DAMBINA fruttolana cercasi. Via G. Gatti 16, II p. destra. 10295 B.

CAMERIERA capace cercasi. Via Geppe N. 2, porta n. 12. 2294 B.

CAMERIERA, domestica per Hotel, fuori, servetta parli slavo cercasi prontamente. Indirizzo Piccolo. 2508 B.

DOMESTICA che sappia cucinare, cercasi prontamente. Corso 31, III piano. 1443 B.

DONNA servizio dalla 8-11 cercasi prontamente. Vittoria Colonna N. 2, mezzanino destra. 10472 B.

DOMESTICA per piccola famiglia, trattamento familiare, cercasi. Gattieri 7, V. 1468 B.

DONNA di servizio, cercasi da piccola famiglia. Acquedotto 3, II, porta 10. 2468 B.

DOMESTICA bella presenza, anche non sappia cucinare, cercasi. Foscolo 22, II, porta 8. 10451 B.

DONNA servizio capace mattina dopopranzo cercasi. Indirizzo Piccolo. 2415 B.

DOMESTICA per tutti lavori domestici, sappia cucinare, cercasi con buoni attestati. Gattieri 9, IV. 2390 B.

DOMESTICA cercasi prontamente. Piazza Grande N. 7, porta 30. 2388 B.

DOMESTICA con attestati cercasi. Cor. 16, Giulia 32, II. 10431 B.

DOMESTICA slava, amante dei bambini, cercasi prontamente. Acquedotto 75, III. 2405 B.

DOMESTICA brava, sappia cucinare, cercasi prontamente. Salario cor. 24, Via Olmo 1, porta 16. 10454 B.

DONNA per servizio cercasi. Via Ponderas N. 4, Caffè popolare. 2615 B.

DOMESTICA sappia cucinare, buoni attestati, e dargli un servizio tutto il giorno. Dimandare 2, seconda. 10490 B.

DONNA di servizio attiva e svelta cercasi prontamente. Grande stabilimento Segall e P. Piazza Borsa 7. 12285 B.

DOMESTICA triestina, con buoni attestati, buon salario, e donna per stanza, cercasi. Indirizzo al Piccolo. 2512 B.

PERSONA distinta, tedesca, che sappia bene cucinare cercasi per signora tedesca. Offerte «Belvedere» Gorizia. 10180 B.

PRESTASERVIZI capace, cercasi, due volte al giorno, 24 corone. Indirizzo Piccolo. 2469 B.

PRESTASERVIZI ragazza brava, cercasi prontamente. Kandler 7, IV, porta 13. 2395 B.

PRESTASERVIZI giovane cercasi. Indirizzo Piccolo. 2494 B.

PRESTASERVIZI per tre ore alla mattina, cercasi prontamente. Derossi, via Michelangelo 72 (prima della campagna Germana). 2425 B.

PRESTASERVIZI cercasi per tutto il giorno, 20 corone. S. Francesco 9, I. 2392 B.

PRESTASERVIZI cercasi. Acquedotto 83, porta 11. 10409 B.

RAGAZZETTA per bambini cercasi prontamente. Molin piccolo 17, trattoria Francoforte. 2330 B.

RAGAZZA con attestati, cercasi per bambini, buoni attestati. Via Alfieri 17, quarto 10466 B.

RAGAZZA pratica dei lavori di casa e cucina, semplice cercasi, mercede cor. 20. Richiedersi buoni attestati. Via Ponderas 4, quarto piano. 10497 B.

SERVETTA 14-15 anni, cercasi. Via Antonio Canova 18, I. 10460 B.

DOMANDA D'IMPIEGO E LAVORO. 4 cent. la parola - minimo 40 cent.

ACQUISITORE ramo vita, prima forza, e stese relazioni, Dalmazia, Bosnia, Erzegovina, cerca posto presso primaria società assicurazioni. Offerte Piccolo sub «Acquisitore 10474». 10474 C.

CONTABILE offresi per alcune ore nel pomeriggio. Offerte: «Maoriland» 10493 C.

CORRISPONDENTE spagnolo, italiano, tedesco, conosce francese, ottimo contabile, bilancista, lavoratore indipendente, pratico esportazione, offresi. Al Piccolo «Mercantile 10441». 10441 C.

COMPTONISTA conoscenza italiana, tedesco, serbo-croato, contabilità, offresi. Offerta «Pica» 10446 C.

DISATTORIO provetto, abile lavori scrittori, assoluta serietà, offresi a ditta commerciale o società. Scrivere al Piccolo «Cautione, referenze». 10524 C.

GIOVANE di mente, distinto, istruito, perfetto corrispondente francese, tedesco, russo, italiano, polacco, accetterebbe qualsiasi impiego. Offerte referenze. Prelese mitissime. Scrivere «Linguista» Venezia. S. Sin 2378. 10501 C.

IMPIEGATO conoscenza italiana, tedesco, contabilità offresi alcune ore pomeriggio. Offerte «Pola 2376» Piccolo. 2376 C.

LAVORANTE capacissimo, cappellajo offresi per qualsiasi lavoro. Indirizzo Piccolo. 2437 C.

LAVORANTE calcolista a macchina offresi. Pozzo bianco N. 13, II piano. 2384 C.

REFICE capace, lavoratore, incassatore, cerca occupazione qualunque città. Scrivere «Costruttore 10309» Piccolo. 10466 C.



10314 R  
 10351 R  
 10353 R  
 10354 R  
 10355 R  
 10356 R  
 10357 R  
 10358 R  
 10359 R  
 10360 R  
 10361 R  
 10362 R  
 10363 R  
 10364 R  
 10365 R  
 10366 R  
 10367 R  
 10368 R  
 10369 R  
 10370 R  
 10371 R  
 10372 R  
 10373 R  
 10374 R  
 10375 R  
 10376 R  
 10377 R  
 10378 R  
 10379 R  
 10380 R  
 10381 R  
 10382 R  
 10383 R  
 10384 R  
 10385 R  
 10386 R  
 10387 R  
 10388 R  
 10389 R  
 10390 R  
 10391 R  
 10392 R  
 10393 R  
 10394 R  
 10395 R  
 10396 R  
 10397 R  
 10398 R  
 10399 R  
 10400 R  
 10401 R  
 10402 R  
 10403 R  
 10404 R  
 10405 R  
 10406 R  
 10407 R  
 10408 R  
 10409 R  
 10410 R  
 10411 R  
 10412 R  
 10413 R  
 10414 R  
 10415 R  
 10416 R  
 10417 R  
 10418 R  
 10419 R  
 10420 R  
 10421 R  
 10422 R  
 10423 R  
 10424 R  
 10425 R  
 10426 R  
 10427 R  
 10428 R  
 10429 R  
 10430 R  
 10431 R  
 10432 R  
 10433 R  
 10434 R  
 10435 R  
 10436 R  
 10437 R  
 10438 R  
 10439 R  
 10440 R  
 10441 R  
 10442 R  
 10443 R  
 10444 R  
 10445 R  
 10446 R  
 10447 R  
 10448 R  
 10449 R  
 10450 R  
 10451 R  
 10452 R  
 10453 R  
 10454 R  
 10455 R  
 10456 R  
 10457 R  
 10458 R  
 10459 R  
 10460 R  
 10461 R  
 10462 R  
 10463 R  
 10464 R  
 10465 R  
 10466 R  
 10467 R  
 10468 R  
 10469 R  
 10470 R  
 10471 R  
 10472 R  
 10473 R  
 10474 R  
 10475 R  
 10476 R  
 10477 R  
 10478 R  
 10479 R  
 10480 R  
 10481 R  
 10482 R  
 10483 R  
 10484 R  
 10485 R  
 10486 R  
 10487 R  
 10488 R  
 10489 R  
 10490 R  
 10491 R  
 10492 R  
 10493 R  
 10494 R  
 10495 R  
 10496 R  
 10497 R  
 10498 R  
 10499 R  
 10500 R